

bb 87. / közlekedésifolyt/ny

még nem tisztázott körülmények között történt pesterzsébeten is egy közlekedési baleset, a mártírok utja és a nagy sándor utca sarkán egy személyautó halálra gázolta angela pinterova bolgár állampolgárt. /mti/

--

-50-

v é g e .

20.50/ny

M 2057

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. április 20.

bb. 1. „új kezdeményezésekkel segítse a bvt-közgyűlés az európai biztonság ügyét, - pethő tibornak, az országos béketanács alelnökének nyilatkozata

i tf/pá/e z s hgy

1971. április 20.

pethő tibor, az országos béketanács alelnöke képviselte a magyar békemozgalmat azon a tanácskozáson, amelyet a minap tartott helsinki-ben a béke világtanács európai biztonsági és együttműködési bizottsága. hazaérkezése után pethő tibor nyilatkozott az mti tudósítójának:

- az európai biztonsági és együttműködési bizottság ezutal kibővített ülést tartott. a testület tagjain kívül meghívott résztvevők is jelen voltak; s így összesen 28 felszólalás hangzott el, 18 ország képviselőjében. a helsinki találkozó már jelezte, hogy a bvt budapesti közgyűlésén az európai országokat népes és - a politikai álláspontokat tekintve - igen változatos küldöttségek képviselik majd. az európai biztonsági értekezlet összehívásáért folyó küzdelemben ma már részt vesznek a különféle pártállású, vallási meggyőződésű, világnézeti személyiségek és csoportok. ez jutott kifejezésre abban is, hogy - az európai bizottság meghívását elfogadva - a helsinki megbeszélésen többek között jelen volt philip devillers párizsi professzor, deschutter professzor, a brüsszeli egyetem nemzetközi jogásza, goor kanonok, a pax christi belgiumi szervezetének képviselője, sverre lodgaard, az oslói nemzetközi békeintézetből, maurice lambillotte, a belga európai biztonsági társaság vezetője, gunnar matthiessen, a kölni egyetemről, heinz walkhoff, a bonni bundestag szociáldemokrata képviselője, johann vogt, az oslói egyetem professzora, ilkka hakalahto, a finn paa-sikivi egyesület főtitkára, osmo apunen, a helsinki külpolitikai intézet igazgatója s rajtuk kívül a finn parlament több képviselője.

- urho kekkonen, a finn köztársaság elnöke is fogadta a tanácskozás résztvevőit és ismertette velük a finn kormány kezdeményezéseit az európai biztonsági konferencia összehívása érdekében. kifejezésre juttatta a finn államfő azt a reményét, hogy az ismert nehézségek ellenére elkezdődhetnek majd a többoldalú megbeszélések.
/folyt.köv./

- 1 -

NA

bb. 1. /,„uj kezdeményezésekkel...folyt./e

- a helsinki összefoglaló célja az volt, hogy előkészít-
sük - eszméileg és tartalmilag egyaránt - a budapesti bvt-köz-
gyűlésnek az európai biztonságról várható vitáját. a mostani
eszmecserét egyrészt a jelenlegi európai helyzet elemzése, más-
részt az új lehetőségek szembesítése került előtérbe. széles-
körűen megvizsgáltuk egyebek között azt, hogy milyen rendszer-
ben kapcsolódik össze a moszkvai és varsói egyezmények ratifi-
kálása bonn részéről, az európai biztonsági értekezlet többol-
datu előkészítése, nyugat-berlin kérdése, a két német állam vi-
szonya, az ndk nemzetközi jogi elismerése, a nato és ezen belül
elsősorban az egyesült államok negatív európa-politikája.

- általános volt az egyetértés, hogy néhány kérdés máris
éretté vált a megoldásra az európai konferencián; így: a le-
mondás az erőszak alkalmazásáról vagy az erőszakkal való fenye-
getésről az összes európai állam viszonyában; együttműködés a
gazdaság, a tudomány, a technológia és a kultúra területén; egy
állandó testület létrehozása, amely olyan kérdésekkel foglalkoz-
na, mint a leszerelés, illetve az emberi környezet védelme. ami
a megoldásra váró európai kérdéseket illeti, a bizottságban
olyan következtetésre jutottunk, hogy a ratifikálásokat és az
európai biztonsági konferencia összehívását nem szabad függővé
tenni a nyugat-berlini rendezéstől. /az előrehaladásban ugyanak-
kor jelentkezik a párhuzamosság igénye, azaz az egyidejűség té-
nyezője./ a felszólalók mindegyike hangsúlyozta az ifjúság növekvő
szerepének fontosságát, mert csak az ifjúság tömeges bevoná-
sával lehet új lendületet adni a kontinens biztonságáért folyó
küzdelemnek. magyar részről jómagam ismerttettem annak a találko-
zónak a tervét is, amelyen az európai fővárosok békamozgalmainak
képviselői vesznek majd részt - közvetlenül a közgyűlés
után: május 17-én. a bizottság teljes támogatásáról biztosította
ezt a magyar kezdeményezést.

- egyöntetű vélemény alakult ki helsinkiiben a bvt budapesti
közgyűlésének az európai biztonsággal kapcsolatos feladatai
tekintetében. a fő feladat olyan új kezdeményezések kimunkálá-
sa és elindítása lesz, amelyek előmozdítják a többoldatu megbe-
szélések mielőbbi és feltételek nélküli összehívását. a közvéle-
mény mozgósítását célozza az európai népek képviselőiből össze-
hívandó találkozó megrendezése is. a tanácskozás befejezésekor
a résztvevők kifejezésre juttatták azt a szilárd meggyőződésü-
ket, hogy a bvt közgyűlése megfelelő javaslatok, ajánlások elfo-
gadásával és új kezdeményezések elindításával fokozott lendület-
tet fog adni az európai biztonságért folyó kontinentális méretű
küzdelemnek. /mti/

- 2 -

bb. 2. újabb magyar-francia kooperációs szerződés

1 sz/gk/e ie la

1971. április 20.

ismételten részt vett az elektromodul a párizsi elektro-
technikai szalon kiállításán, ahol a világ csaknem valamennyi
híradástechnikai és elektrotechnikai cége mellett képviseltet-
te magát. a magyar híradástechnikai alkatrészgyártó ipar ter-
mékeinek bemutatója ezuttal is sikerrel járt; az elektromodul
kooperációs szerződést kötött a francia crouset-céggel mikro-
kapcsolók gyártására, közös műszaki fejlesztésre és értékesi-
tésére. az üzleti körök nagy érdeklődést tanúsítottak a magyar
tévé és memória ferritek iránt is, s a kiállításon folytatott
tárgyalások alapján a magyar ferrit-export további fokozása
várható. /mti/

bb. 3. a balaton feltöltődése évente 1.7 milliméter - külföl-
di tapasztalatokat hasznosítanak a tó üledékvizsgálatánál

vid/e ká hgy

1971. április 20.

a balaton mélyének kutatása, amely a századforduló idősza-
kában kezdődött, 1961-1964 között nagy lendületet vett. a bala-
tonkutató munkaközösség évekig tartó munkával számos hasznos
megállapításra jutott. a balaton szervesanyag-termeléséről, fő-
leg a biológiai eredetű üledékekről azonban - mint a szakembe-
rek megállapították - még mindig kevés adat áll rendelkezésre.

e szükséges ismeretanyag megszerzésére beható munkát kez-
dett a tihanyi biológiai kutató intézet hidrobiológiai osztálya,
amely felvette a kapcsolatot az nszk-beli heidelbergi egyetem-
mel. a tapasztalatcsere kiterjed a heidelbergi egyetem laborató-
riuma által a bódeni tavon folytatott komplex vizsgálatokra is.
az üledékminták gyűjtésére, a magyar tenger sajátos viszonyait
figyelembe véve, speciális iszapszűrő készüléket szerkesztettek
a heidelbergi laboratóriumban. az ezzel a készülékkel felvett
mintákban talált állati maradványokat a heidelbergi laborató-
riumban vizsgálták meg a tihanyi kutatók.

egyéb tudományos megfigyelések mellett sikerült véglegesen
tisztázni az utóbbi évek különböző vizsgálatánál megállapított
eltérő adatokat. a legújabb vizsgálatok szerint a balaton átlag-
os feltöltődése 35 év alatt 59 milliméter. a legnagyobb a fel-
töltődés a balaton középső területein, ahol ez az érték 76
milliméter. az évi átlagos feltöltődés 1.7 milliméter.

a vizsgálatok fényt derítettek arra is, hogy a tó közepé-
nek mélységi tengelye és az északi part között nagyobb arányú az
üledékképződés. megállapították továbbá, hogy a feliszapolódás
üteme az utóbbi években fokozatosan növekszik. /mti/

- 3 -

bb. 4. érettségi menetrend a dolgozók középiskoláiban

1 vt/gg/e zs hgy

1971. április 20.

az idén csaknem 20 000 „felöltt diák”, készült érettségi, illetve képesítő vizsgára a különböző típusú középiskolák esti, valamint levelező tagozatain. a művelődésügyi minisztérium tájékoztatása szerint az érettségi menetrendje a következőképpen alakul: a dolgozók gimnáziumaiban a szóbeli osztályvizsgákat május 25-ig fejezik be. magyar nyelv- és irodalomból június 3-án, matematikából június 4-én írják meg a végzősök érettségi dolgozatukat. a szóbeli érettségit június 21 és július 15-e között bonyolítják le.

a dolgozók szakközépiskoláiban és technikumaiban a negyedik osztályvizsgáit ugyancsak májusban tartják. az új típusú /ipari, posta - és vasutforgalmi, kereskedelmi, vízügyi, stb./ szakközépiskolákban tanuló dolgozók írásbeli érettségi dolgozatukat a május 26-a és június elseje közötti időszakban készítik el. a dolgozók közgazdasági szakközépiskoláiban és közgazdasági technikumaiban az írásbeli érettségi, illetve képesítő vizsgákra június 1- és 5-e között kerül sor. a szóbeli vizsgák időpontját az igazgató határozza meg, ezek általában június második felében lesznek. /mti/

bb. 5. képernyőn a mai falu - kilencrészes filmsorozat kertbarátoknak

1 nn/pá/e zs hgy

1971. április 20.

a mai falu sokszínű életéről, problémáiról számos érdekes műsor készül a televízió stúdióiban. csütörtök este kerül képernyőre „én vagyok a legboldogabb anya a világon...”, címmel az a dokumentumfilm, amely egy tisztagu tiszacseleg parasztcsalád portáját rajzolja meg. a „szülőföldem”, sorozat következő adásában darvas józsef kossuth-díjas író mutatja be szűkebb pátriáját, orosházát; a táj hangulatát, változásait, emlékeit. a sorozat folytatásaként pedig urbán ernővel közösen keresik majd fel a televízió munkatársai sárvárt.

a „hétvégi birodalom”, című összeállítást a kertbarátoknak címezik. a pálfalvi nándor által szerkesztett kilencrészes film célja: segítséget adni a kiskert tulajdonosoknak. az egyenként 25 perces folytatások ismertetik a telekvásárlás, kiválasztás titkait, a kerttelepítés „rejtelmait”, bemutatják a hétvégi háztípusokat, sőt az anyagbeszerzés problémáival is foglalkoznak.

a tervek között szerepel egy olyan műsor készítése is, amely a mai falu-gyár kapcsolatát elemzi. csaknem egyórás produkció készül a matófldről, s több közvetítést adnak a budapesti nemzetközi vadászkiállításról is. valószínűleg ősszel kerül majd sor az első „falu-tematikájú fórum megrendezésére is. /mti/

- 4 -

MA

bb. 7. ipari szövetkezetek kooperációja külföldi cégekkel

1 ol/mm/e 1e la

1971. április 20.

konfekcióipari bér munkák és kooperációk kiszélesítésének lehetőségeiről tárgyalt az nszk-ban egy magyar ipari szövetkezeti küldöttség. vezetője kelenhegyi emil, az okisz elnökhelyettese, a delegáció útjáról a következőkben számolt be az mti munkatársának:

- a magyar szövetkezeti iparnak - s ezen túlmenően népgazdaságunknak is - hasznát hajtának az ilyen irányú együttműködések. ezekkel az üzletekkel emelhetjük a szövetkezeteknek, mint a népgazdasági szempontból igen fontos kis- és középüzemeknek technikai színvonalát, bizonyos cikkekből javítani tudjuk a bel-földi ellátást, leköthetjük a szövetkezeti ipar szabad kapacitásait, s nem utolsósorban, növelhetjük az ország devizabevételeit, sok esetben anélkül, hogy komoly devizaáldozatok árán kellene nyersanyagot, illetve gépeket beszerezni.

- több szövetkezetünk áll már kooperációban külföldi cégekkel, illetve bér munkát végez azok számára. a kőszegi ruházati ktsz és a triumph cég sikeres együttműködése például már több éves múltra tekint vissza. annakidején tízmillió forintos beruházással a szövetkezet új üzemét épített, ahol ma már 200-an dolgoznak, fehérneműt készítenek a külföldi konzern gépein. a közeljövőben kapuvárott nyitja meg új üzemépületét a soproni női ruházati ktsz. itt is 200, eddig csak háztartásban tevékenykedő asszony és leány jut kereseti lehetőséghez, akik ugyancsak a triumph cég részére végeznek bér munkát a külföldi cégtől kapott gyorsvarrógépeken. a két szövetkezet ilymódon együttesen mintegy többszáz ezer dollárral növeli hazánk devizabevételeit és el-látja a hazai piacot az időközben bevezetett és megismert triumph fehérneműkkel. a bátaszéki kádár ktsz ugyancsak nszk-beli partnerrel kooperál. az előbbiekhöz hasonlóan öt évre szóló szerződés alapján. a ktsz gyógyfataipakat készít a külföldi cég által rendelkezésre bocsátott gépeken. /mti/

- 5 -

MA

bb. 9. több mint 4 400 uttörőcsapat készül nyári táborozásra -
nagytakarítás, felújítások 120 váltótáborban

1 gy/gk/e zs la

1971. április 20.

az uttörőszervezet idei jubileumi évében a szokásosnál jóval korábban kezdődtek meg több mint 4 400 uttörőcsapat nyári táborozásának előkészületei.

az őrsi közösségek különleges feladatokat teljesítenek: régi dokumentumok felhasználásával feltérképezik csapatuk régi táborhelyeit, s ennek alapján döntenek el, hogy 1971-ben melyik kedvelt állomáshelyen ütik fel sátraikat.

a nyári vakáció idején előreláthatólag mintegy 150 000 pajtás nyaral majd kiépített táborokban. zavartalan pihenésük érdekében az építőipar dolgozói máris munkához láttak. az évente több turnust fogadó, mintegy 120 váltótáborban már a tavaszi nagytakarítás, az épületek felújítása s új lakóterek kialakítási munkái folynak.

az idén több megye uttörői gazdagodnak új, többszáz gyermek nyaralását biztosító modern, tetszetős táborokkal. a bonyhádi járási tanács négymillió forintos ajándékát, az új bélatelepi tábort például júniusban veszik birtokukba a helybeli pajtások. a tolna megyei pirosnyakkendősök kéthetenként cserélődő 150 tagu csoportjai modern, egyemeletes pavilonokban laknak majd.

a balatonberényi parton ugyancsak júniusban avatják a zala megyei tanács 25 millió forintos hozzájárulásával felépített uttörőparadicsomot. a nyaranta ötezer kisiskolás fogadására méretezett, erdővel övezett táborban kerül sor az idei nemzetközi uttörőtáborozásra is: augusztusban körülbelül 15 országból több száz uttörő érkezését várják.

a több százmillió forintos beruházással épülő zánkai uttörőváros néhány elkészült „kerületét”, már idén átadják. a július 5-i megnyitást követően ezen a nyáron négy altábor, összesen öt turnusban fogadja majd a pirosnyakkendősöket, akik kiemelkedő uttörőmunkájukkal, a mozgalom különféle akcióiban elért kiváló eredményeikkel érdemelték ki a meghívást. /mti/

..-

- 6 -

bb. 6. az nszk-ba utazik a szigligeti tramini és muskotály

vid/e ká hgy

1971. április 20.

export-szállítmányt indítottak utnak ezekben a napokban a badacsonyvidéki pincegazdaság szigligeti pincéjéből. a 150 hektoliternyi traminit és muskotályt az nszk-beli arnold brösch cég rendelte meg és válogatta ki a környék boraiból küldött mintákból. amennyiben a fogyasztók kedvezően fogadják az első szállítmányt, a következő évben már 3-5 ezer hektoliternyi mennyiséget igényel az arnold brösch cég. /mti/

..-

bb. 8. héviz - országos jelentőségű gyógyhely

1 ms/gg/e zs la

1971. április 20.

az egészségügyi miniszter engedélyezte héviz nagyközség számára a gyógyhely- és üdülőhely megnevezés használatát és a gyógyhelyet országos jelentőségűnek minősítette. a miniszteri határozat egyben kijelölte a gyógyhely védett területeit és védőövezetét. védett terület az állami gyógyfürdő területe, kivéve az idegenforgalmi szálló építésére átengedett körülbelül egy katasztrális holdat, a bm, a postás- és a bányászüdülő, valamint a szót szanatórium és a honvéd-üdülő. a gyógyhelyet körülvevő teljes üdülőhelyi terület alkotja a védőövezetet, amelynek határai egybeesnek az üdülőhely határaitól. /mti/

..-

bb. 10. megkezdődött a süllők násza dinnyésen

vid/e ká la

1971. április 20.

a néphit szerint a süllő akkor ivik, amikor a barackfa virít. az idén a természetes vizekben a hűvös tavasz miatt a barackfavirágzáshoz viszonyítva késik az ivás, de a halászati termelőszövetkezetek dinnyési ivadéknevelő tógazdaságában már megkezdődött. a tógazdaság dolgozói gondoskodtak a halak „nászagyáról”, fűzfavesszőből fészkeket készítettek, s azokat elhelyezték a sekély vizekben. a süllőanyákat hipofizáló injekciókkal serkentették az ivás mielőbbi befejezésére, az ikrák lerakására. az apró ikrákkal telt fészkeket aztán kiemelik, langyos vízpermet alatt érlelik, s a kikelt „halbéiket”, a megrendelő gazdaságokba szállítják.

az idén előreláthatóan két-három millió süllőivadékot keltenek a dinnyési gazdaságban. /mti/

..-

- 7 -

bb 11. több a továbbtanuló munkásgyerek budapesten

1 hi/gg/ny zs la

1971. április 20.

változatlanul a fizikai dolgozók gyermekei jelentik a szakmunkásképzés bázisát budapesten - ez derül ki a fővárosi tanács oktatási főosztályának most elkészült felméréséből. az általános iskolából idén kikerülő budapesti fiatalok nagyjából a tavalyival azonos arányban, - szám szerint 6327-en - jelentkeztek szakmunkás továbbképzésre, s csaknem 80 százalékuk munkás- szülők gyermeke. a fizikai dolgozók gyermekei a tavalyinál nagyobb számban tanulnak majd tovább a középiskolában is - összesen mintegy 4.600-an-, arányuk a gimnáziumban mintegy 3 százalékkal, a szakközépiskolákban 4 százalékkal növekedett. a szakközépiskolát ugyanis előnyösebbnek tartják, annak ellenére, hogy itt a tanév egy hónappal tovább tart, mint a gimnáziumokban: ugyanis a nyári időszakban a diákok 2-4 hetes összefüggő szakmai gyakorlaton vesznek részt, ami egyébként a tanterv szerinti gyakorlati képzés fontos része. az egyhónapos „tulmunka”, azonban később megtérül, mert a korszerűsített szakközépiskola többféle feladatra készít fel. nem célja kizárólag technikusok, vagy csak egy bizonyos munkakört ellátó szakmunkások képzése, hanem az ugynevezett szakmacsoportos képzés keretében a diákok a korábbinál sokoldalubb elméleti ismereteket, gyakorlati jártasságot szereznek.

a most záruló tanévben egyébként 18.700 fővárosi fiatal fejezi be általános iskolai tanulmányait, s közülük mindössze 738-an nem jelentkeztek semmiféle továbbképzésre. ez a létszám azonban valószínűleg nem jelent majd kiesést a továbbtanulási statisztikában, mert a tapasztalatok szerint az előző évben kimaradtak közül sokan ismételten megkísérik a továbbtanulását.

a tanulmányaikat középfokon folytató diákok érdekében a fővárosi tanács számos intézkedést tervez. a szakközépiskolai oktatás fejlesztésére például 69 műhelytermet, továbbá laboratóriumokat rendeznek be; ezzel lényegében megvalósul az a cél, hogy a szakmai oktatás mindenütt az intézeten belül történjék. a gimnáziumokban növelik a szakosított tantervű osztályok számát, s az oktatás korszerűsítését szolgálja a tanulócsoportok jelenlegi - 38.8-as átlagának további csökkentése. /mti/

-8-

bb 12. tartósipari előfeldolgozó üzemek - közös beruházással

1 jf/fk/ny 1e la

1971. április 20.

az élelmiszeripari üzemek a nyári főszezonban legtöbbször munkaerő-hiánnyal küszködnek. ilyenkor a gyári rakodóhelyek is zsúfoltak, ami a termelésben újabb gondot okoz. a mém szakemberei most azt vizsgálták meg, miképpen fejlődik a mezőgazdasági nagyüzemek ugynevezett előfeldolgozó- tevékenysége, tehát az a művelet, amellyel a nyári problémákon enyhíteni lehet. a vizsgálat megállapította: a termelők főképpen a konzerv- és a hűtőipari üzemekkel kötnek szívesen szerződést előfeldolgozásra. a tartósipar ugyanis többszáz vagonos tételekben fogadja a mezőgazdasági nagyüzemekből érkező termékeket, és ilyen méretű szállításoknál különösen kifizetődőek a főleg kézi munkát igénylő előzetes munkafolyamatok, például a paprikacsomózás, szelektálás, a hagyma- és zöldség-tisztítás stb. a termelők azért is megtalálják számításukat, mert így foglalkoztatni tudják a falusi asszonyokat, lányokat, sőt találnak munkát az öregeknek is.

a vizsgálat szerint az előfeldolgozó tevékenység egyenletesen fejlődik. a zöldborsónál tartanak legelőbbre; a feldolgozásra kerülő termés több, mint 90 százaléka „kiszemezve”, kerül a konzervgyárakba és a hűtőiparba. így nincs szükség a hulladékanyag költséges szállítására, ami még kifizetődőbbé teszi a termelők és a feldolgozók kapcsolatát. a zöldpaprika 70 százaléka, a baracknak pedig több, mint egyharmada tisztítva és megfelelően előkészítve érkezik az üzemekbe, de nem használták még ki a lehetőséget a paradicsom előfeldolgozásnál.

a mezőgazdasági üzemekben már 270 zöldborsó szedő- és cséplőgép működik, 14 paradicsomlé előállító berendezést tartanak számon, és több nagyteljesítményű berendezést használnak az őszibarack félbevágására és magozására. bevált az ndk-ból vásárolt „alma- esztergáló”, berendezés is.

a szakemberek szerint, bár a termények szállításával kapcsolatos gondok enyhültek, ezen a téren még korlátsíncs minden rendben. újabb-keletű gond például, hogy hűtő-tarály kocsikra lenne szükség, ezekkel kellene ugyanis a megtisztított, tartósításra előkészített gyümölcsöt és zöldségfélét elszállítani az üzemekbe. valószínűnek tartják, hogy a jövőben a mezőgazdasági nagyüzemek a tartósítóipar üzemével együtt közös beruházással alakítják majd ki az újabb előfeldolgozó telepeket. /mti/

-9-

bb 13. elítélték a teleki téren garázdálkodó fiatalembereket

i bc/pá/ny zs la

1971. április 20.

a fővárosi bíróság ítéletet hirdetett a teleki téren garázdálkodott fiatalok ügyében. a felelősségrevontak: Losó sándor, 20 éves, baranyi sándor 24 éves targoncavezetők, n. ferenc 18 éves és szénási László 21 éves segéd munkások tápiószálon laktak, jól ismerték egymást, s gyakran együtt jártak budapestre.

tavaly ellátogatottak a mezőgazdasági vásárra, ahol alaposan felöntöttek a garatra: négyen együtt 20 korsó és 30 pohár sört ittak. amikor hazatérőben a keleti pályaudvarra tartottak, a teleki téren belekötöttek egy idősebb asszonyba és egy fiatal párba. azután meglátták, hogy egy padon egy férfi bóbis kol: amikor melléérték, n. ferenc fejbe rugta az alvó férfit. ezt látva Losó és baranyi is utlegelni kezdte a szerencsétlen embert, akinek utánaeredtek társai is. szénási nem vett részt a bántalmazásban, de látva, hogy a megtámadott férfi megsérült, nem nyújtott, illetve nem hívott segítséget. az időközben értesített rendőrjárőr a négy fiatalembert a teleki tér közelében elfogta. a megtámadt férfi, mint később megállapították, csontrepedést és egyéb sérüléseket szenvedett.

a bíróság Losó sándort kétévi és hathónapi, baranyi sándort egyévi és kéthónapi, n. ferencet kétévi, szénási Lászlót négyhónapi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

-10-

táskáját Losó felkapta és elfutott.

NA



bb 14. a dolgozók érdekében: a férfiakkal azonos bér, a második műszak könnyítése a zalaegerszegi ruhagyárban

vid/ká kcs hgy

1971. április 20.

a zalaegerszegi ruhagyárban a termelőszalagokon dolgozók 95-98 százaléka nő, de hasonló az arány a gyár más munkahelyein is. a gyár társadalmi szervei megvizsgálták a munkás és alkalmazott nők helyzetét, munkahelyi, gazdasági és szociális körülményeit. a hónapokig tartó felmérés kedvező eredményeket hozott felszínre. a nők a férfiakkal azonos bért kapnak. azon a néhány munkahelyen, ahol eddig megkülönböztetés jelentkezett, április elsejétől rendezik a béreket. a zalaegerszegi ruhagyárban ebben az évben 4 százalékos bérfejlesztést hajtanak végre, összesen 2 300 000 forintot fordítanak erre a célra.

a gyár anyagilag támogatja a városi óvodák építését, ingyenes üdülési lehetőséget biztosít nagycsaládosoknak. a központi gyáron kívül a símegei és a lenti üzemben is megszervezik az üzemorvosi szolgáltatást. megkönnyítik a nagycsaládos nők otthoni munkáját is. azok a cszládok, ahol három vagy több gyermek van, ingyen vehetik igénybe a gyár által vásárolt háztartási gépeket. /mti/

--

bb 15. tovább erősítik a tiszta és a bodrog gátjait

vid/ká kcs hgy

1971. április 20.

az észak-magyarországi vízügyi igazgatóság dolgozói az idén folytatják a part- és gátvédelmi, valamint folyamszabályozási munkákat a tiszán és a bodrogon. az új védelmi vonalak kialakítására és a régiek megerősítésére több mint kétmillió köbméter földet használnak fel. a legnagyobb munkára a tiszta dél-borsodi szakaszán kerül sor, ahol a tiszta II. vízlépcső által felduzzasztott vizet egészen tiszaválgig a töltések tartják majd. ezért kiskörétől kiszélesítik, tiszaválgolna és tiszadorogma között pedig több mint százezer köbméter föld megmozgatásával és mintegy negyven ezer köbméter kő bedolgozásával erős partvédelmi műveket építenek. a tiszta felső szakaszán zemplénagárd és révleányvár között tovább erősítik és magasítják a védelmi vonalat, s vencsellő térségében befejezik az új, két kilométer hosszú gátszakasz építését. sátoraljaujhely területén hozzálátnak a ronyva új medrének kialakításához és az ugynevezett berecki utnál hidat építenek a patak fölé. /mti/

--

8.00/kcs

-11-

NA 8-11

bb 16. zalai termelőszövetkezetek közös szarvasmarhatelepe

vid/ká kcs hgy

1971. április 20.

a szarvasmarhatenyésztésben és hustermelésben országosan élenjáró zala megyében a tartás és hizlalás új útjait, formáit keresik, hogy kisebb költséggel még több húst állíthassanak elő. a megyében most megalakult az első szarvasmarhatenyésztő és hizlaló társulás. 4 termelőszövetkezet, a pusztamagyaródi, a bánokszentgyörgyi, a borsfai és az oltárcai fogott össze és szentlisló határában megépítik a közös telepet, ahol 600 szarvasmarhát helyeznek el./mti/

--

bb 17. városépítési „nagyüzem”, kecskeméten

vid/ká kcs hgy

1971. április 20.

kecskeméten két területen folytat nagyszabású, városképet formáló munkát a bács megyei állami építőipari vállalat. épül a „hírös város”, új modern, nagyvárosias településközpontja, a széchenyi-városrészen pedig a megyeszékhely legnagyobb össze függő lakónegyede bontakozik ki. mindkét városrész a negyedik öt éves terv végére ölt végleges formát.

kecskemét új városcentrumában tető alá került a 9 és 15 szintes megyei tanács-, illetve pártszékház. mellettük megkezdtek a művelődési palota építését, alapozzák a 277 lakásos szövetkezeti szalagházat, a székházakkal szemben pedig a közelmúltban nyílt meg az új szövetkezeti nagyáruház.

az új széchenyi-városrészen már 824 család költözött be a gázfűtéses, összkomfortos, kényelmes otthonokba. az építők most fejezték be a harmadik 384 lakásos tömb utolsó épületének összeszerelését. a legújabb tömb házait folyamatosan adják át. az év végére már 1152 család lakik a széchenyi-városrészen, s 1975-ig összesen 3000 lakást adnak itt át. öt év múlva ebben a városrészben él majd kecskemét lakóinak csaknem egytizede. hozzáláttak a 16 tantermes általános iskola, 100, illetve 60 személyes óvoda és bölcsőde, valamint az abc áruház kivitelezéséhez is./mti/

8.05/kcs

--
-12-

NA 900

bb. 18. tárgyalások a magyar-szovjet mezőgépipari együttműködésről

t/sl/rj cz

1971. április 20.

a kgm székházában kedden reggel megkezdődött a magyar-szovjet traktor- és mezőgépipari együttműködési állandó munkacsoport 5. ülése. a két delegációt györgy gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes, illetve n.k. beljak, a szovjet traktor- és mezőgépipari miniszter első helyettese vezeti.

a tanácskozáson áttekintik az együttműködés elmúlt évi eredményeit és a kölcsönös szállítások 1971. évi tervének helyzetét. tárgyalnak annak a korábbi megállapodásnak a végrehajtásáról is, amelynek alapján szovjet dokumentációk felhasználásával Magyarországon különféle kertészeti és szőlészeti gépek gyártását vezetik be. /mti/

--

bb 19. olcsóbb lett az import paradicsom - 43 ezer csomó hónapos retek, 73 ezer zöldpaprika kedre a fővárosban

i nn/fk kcs -cz

1971. április 20.

keddtől, a korábbi 60 forint helyett már 40 forintért árusítják a zöldség üzleteiben az import paradicsom kilóját. ugyancsak olcsóbb lett a primőrök közül a kalarábé és az uborka is.

budapesten, a keddi napon a zöldség üzleteibe 43 ezer csomó hónapos retek, /csomója 2.60 forint/, 73 ezer darab zöldpaprikát /darabja 3.20 forint/, 37 ezer csomó zöldhagymát /csomója: 2.40 forint/, 152 ezer fej salátát /fejenként 2.40 forint/, 97 mázsa parajt /kilónként 4.80 forint/, 42 mázsa sóskát /kilónként 5 forint/, szállítottak. bőséges az ellátás burgonyából is, ebből 5 vagon érkezett az üzletekbe, kilója 3.70 forint. sárgarépából 1 vagon, gyökérből ugyancsak 1 vagon az átvett árumennyiség. áruk kilónként 7.60 forint, illetve 9.60 forint. almából kedden 2 vagon kerül árusításra, kilónként 9.20 forintért./mti/

--

9.15/kcs

-13-

NA 920

bb 20. a szolgáltatások fejlesztése a hvdsz elnökségi ülésé-
nek napirendjén

t ol/mné ie kcs -cz

1971. április 20.

a szolgáltatások fejlesztéséről szóló kormányhatározat végrehajtásáról tárgyalt keddi ülésén ahelyiipari és városgazdasági dolgozók szakszervezetének elnöksége, széles körű helyzetfelmérés után megállapította többek között, hogy a múlt évben 1969-höz viszonyítva 6,5 százalékkal emelkedett a lakosságnak nyújtott szolgáltatások értéke, s ezen belül 16 százalékkal nőtt a kiemelt négy ágazat tevékenysége.

a textiltisztítóknál - noha alaposan megszorodott a munka - csökkent az átlagos vállalási idő, új szolgáltatásokat vezettek be a patyolat vállalatok, változtattak gond a lakáskarbantartási - tatarozási, mázolási, festési - igények kielégítése, mert a közületi megrendelők jóformán az egész évi kapacitást lekötik. főszezonban 4-6 hét, vagy ennél hosszabb a vállalási idő, a lakosság egy része emiatt áll el a megrendeléstől. jelentős mértékben fejlődött a személygépkocsi javítás és karbantartás, de még mindig elmarad a kívánalmaktól a javítóhelyek technológiai berendezése, elavultak műszereik, s jórészt ezért nem tudják az igényeket kielégíteni. mind több háztartásban rendelkeznek elektromos és elektroakusztikai készülékekkel, a javító vállalatok egyre több megrendelést vesznek fel. kapacitásuk azonban nem tud lépést tartani az igényekkel, egyre jobban megnyúlnak a vállalási határidők.

az anyagi ösztönzők főként a kimondottan szolgáltató profilu vállalatoknál éreztetik hatásukat, a vegyesprofiluak kevesebbet foglalkoztak a fejlesztéssel, mint szükséges lett volna, főként, mert az árutermelés jövedelmezőbb, nehezíti a helyzetet, hogy a lakossági szolgáltatás fejlesztésére biztosított hitelkereteket - a kedvező feltételek ellenére - a vállalatok csak mintegy kétharmad részben vették igénybe.

a szolgáltatások területén dolgozók létszáma az elmúlt évek során jelentősen nőtt, de munkakörülményeik többnyire kedvezőtlenek, számos tevékenység alig gépesíthető, a technológiai színvonal általában alacsony. a dolgozók nagy hányada nő, nem egy ágazatban - így például a textiltisztítóknál - többműszakos munkarenddel dolgoznak, főként a fővárosban gyakori a túlóra.

/folyt.köv.
9.30/kcs

-14-

N 952

bb 20./a szolgáltatások... folyt./ kcs

a szakszervezet eddig is sokat tett, s a jövőben is tesz a helyzet javításáért. sikerült javítani a bérszínvonalat, számos új működési engedélyt adtak ki, nyugdíjasokat is bevontak a szolgáltatási feladatok megoldásába, terjedőben van az általányszolgáltatási rendszer bevezetése, adómentes a nyereségből képződő fejlesztési alap.

számolva azzal, hogy a negyedik ötéves terv időszakában 50-60 százalékkal kell emelni a lakosság részére végzendő szolgáltatásokat, - volumenük 1975-ben megközelíti a 10 milliárd forintot, - a szakszervezet elnöksége sok konkrét javaslattal fordul az illetékes főhatóságokhoz. egyebek között szorgalmazza a szakmánként és területenként differenciált támogatások megvalósítását; a hosszulejratu fejlesztési hitelek felvételének ösztönzése érdekében a kamatmentesség biztosítását; a szolgáltató ipar munkakörülményeinek javítását is./mti/

-.-

bb 21. a kgst növénytermesztési munkacsoportjának ülése

t jf/fk kcs -cz

1971. április 20.

a kgst növénytermesztési állandó munkacsoportjának xii. ülését kedden, a kertészeti egyetemen dr. gergely istván mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes nyitotta meg. az ülésen bulgária, csehszlovákia, lengyelország, az ndk, románia, a szovjetunió és hazánk küldöttsége vesz részt. képviselteti magát a kgst-titkárság is.

az ülésen a minőségi vetőmagvak és szaporító anyagok termesztésének további szakosítását, a növénynemesítési alapanyagok közös kollekciójának kialakítását és fejlesztését tárgyalják meg. megvitatják az egyes mezőgazdasági termékek szabványosítására tett javaslatokat is./mti/

10.00/kcs

-.-
-15-

N 1015

bb 22. arnold henrik,

fk/kcs -cz

1971. április 20.

a párt- és munkásmozgalom régi harcosa a szocialista hazáért érdemrend kitüntetéttje, az állami biztosító xv. kerületi igazgatóság vezetője elhunyt. hamvasztás előtti bucsuztatása április 22-én, délután 1 órakor, az urna elhelyezése május 8-án, délelőtt fél 11 órakor lesz, a farkasréti temetőben.

mszmp xv. kerületi bizottsága
állami biztosító vezetősége./mti/

--

bb. 23. harmincnyolc millió forint szociális-kulturális célokra - a zala megyei tanács végrehajtó bizottságának ülése

vid/ká/rj cz

1971. április 20.

zala megye 25, tanácsai irányítás alá tartozó vállalata közül csak 7 rendelkezik klubhelyiséggel, kettőnek van munkásszállója, négynek üdülője, de gyermeintézményt egy vállalat sem tart fenn - jelentették be a zala megyei tanács keddi végrehajtó bizottsági ülésén. az ülés határozata felhívja az összesen mintegy 15 000 munkást foglalkoztató tanácsai vállalatokat, hogy teremtsenek jobb szociális és kulturális körülményeket dolgozóik részére. az ötéves vállalati tervek már ezt a törekvést tükrözik: kulturális és szociális létesítmények építésére, fejlesztésére mintegy 38 000 000 forintot szánnak.
/mti/

--

bb 25. kádár jános és focs jeno látogatása kőbányán

t pr/fk kcs -cz

1971. április 20.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára focs jennek, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a minisztertanács elnökének társaságában kedden délelőtt kőbányára látogatott. a párt és a kormány vezetőit a látogatásra elkísérte katona istván, a központi bizottság osztályvezetője, katona imre, a budapesti pártbizottság titkára és dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese, a kerület egyik országgyűlési képviselőjelöltje. kádár jánost és a társaságában lévő vendégeket a x. kerületi pártbizottságon szakali józsef első titkár, dr. orsai jános, a tanács végrehajtó bizottságának elnöke, valamint a kerület több vezetője fogadta.

a vendégek ellátogattak az épülő harmat utcai lakótelepre, megtekintettek egy óvodát, majd a kőbányai gyógyszerárúgyárral ismerkedtek./mti/

10.25/kcs

--
-16-

NA 100

bb 26. befejezték a szőlő metszését - a tavaszi munkákról tárgyalt a heves megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/ká kcs -cz

1971. április 20.

a heves megyei tanács végrehajtó bizottsága kedden egyben tartott ülésén beszámoló hangzott el a tavaszi mezőgazdasági munkák helyzetéről. nagy lászló, a mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály vezetője elmondotta, hogy a szeszélyes, változékony időjárás nem hátráltatta számottevően a tavaszi munkákat. borsóból, valamint tavaszi árpából és pillangós takarmánynövényekből az idén többet vetettek a tsz-ek, mint az elmúlt év azonos időszakában. a korán elvetett borsó és mák táblákon megkezdődött a növényápolás. az őszi kalászosok fejtrágyázását a vetésterület több mint 90 százalékán végezték el a közös gazdaságok.

a szőlő metszését megyeszerte befejezték, s mintegy hatszáz holdon megkezdtek a nagyüzemi szőlők és gyümölcsösök telepítését.

a végrehajtó bizottság megállapította, hogy a primórtermelés iránt növekedett az érdeklődés: a fólia alatti hajtatasos terület az idén mintegy harminc százalékkal nagyobb, mint tavaly./mti/

--

bb 27. a negyedik ötéves tervben 54-58 százalékkal nő a tanácsai ipar termelése - ülést tartott a vas megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/ká kcs -cz

1971. április 20.

a tanácsai ipar fejlesztéséről tárgyalt keddi ülésén szombat helyen, a vas megyei tanács végrehajtó bizottsága megállapították: a harmadik ötéves tervben a tanácsai ipar termelése két és félszeresére növekedett, a foglalkoztatottak száma pedig csaknem kétszerrel gyarapodott. a beruházásokra fordított összeg meghaladta a 150 millió forintot. szombathelyen új ipartelep alapjait rakták le, új patyolat vállalat és nyomdaüzem épült, sárváron cipő- és bórdíszmű körmenden ruházati üzem kezdte meg működését.

a negyedik ötéves tervidőszakban a megye ipari termelése 40-45 százalékkal emelkedik, ezen belül a tanácsai iparban 54-58 százalékos növekedésre számítanak. a termelés növelésének háromnegyed részét a termelékenység emelésével érik el. fejlesztik a gyártástechnológiát. a ruházati iparban a legkorszerűbb ragasztós eljárást alkalmazták, s ezzel a gyártási idő 15-20 százalékkal rövidül. a vasiparban áttérnek a fél- és teljes automatahegesztésre, a cipő- és bórdíszműgyártásban bevezetik a nagyiparban alkalmazott technológiát.
/folyt.köv./

11.45/-kcs

-17-

NA 1100

bb 27. a negyedik öt éves... folyt./ kcs

egész sor új beruházást valósítanak meg: a styl ruházati vállalat vasváron 200 főt foglalkoztató új ruhaipari üzem, a vas-fém-gépipari vállalat kőszegen új telephelyet, s szombathelyen új üzemcsarnokokat épít. befejeződik a butor- és kézműipari vállalat új telephelyének építése, s új rotációs géptermet kap a nyomdaipari vállalat.

a végrehajtó bizottság felhívta az ipari osztályt, vizsgálja meg, hogy az iparilag gyengén fejlett területeken - a körmenyi járásban, szentgotthárdon és környékén, az országban - milyen lehetőségek adódnak a tanácsai ipar fejlesztésére./mti/

..-

bb 24. dr. biró józsef

k sz/tné kcs -cz

1971. április 20.

külkereskedelmi miniszter kedden paj hszieng-kuo külkereskedelmi miniszter meghívására a kínai népköztársaságba utazott, ahol megtekintti a kantoni tavaszi vásárt és aláírja az 1971. évi magyar-kínai árucsereforgalmi és fizetési megállapodást. dr. biró józsef egyhetes kínai tartózkodás után a koreai népi demokratikus köztársaságba utazik, ke üng the koreai külkereskedelmi miniszter meghívására. búcsúztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent bacsoni jeno, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, kadas istván, a külügyminisztérium csoportfőnöke, ott voltak lu csi-hszen, a kínai népköztársaság és li dong szon, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete is./mti/

..-

bb 28. vadkörtefába mintázott arckép a jeli arborétum meg-alapítójáról

vid/ká kcs -cz

1971. április 20.

a szombathelyi születésű cs. kovács lászló szobrászművész elkészítette dr. ambrózy-migazzi istvánnak, a jeli arborétum meg-alapítójának fába faragott arcképét. az alapanyag vadkörtefa, amelyet a hegyhátszentpéteri termelőszövetkezet ajándékozott erre a célra.

a vadkörtefába mintázott arckép jelenleg szombathelyen, a savaria muzeumban látható. végleges helyén, a jeli arborétumban, a május 16-én megrendezendő hagyományos jeli napon, ambrózy születésének századik évfordulóján avatják fel./mti/

10.58/kcs

..-
-18-

NT 1120

bb 29. vetik a vízi gabonát a dél-alföldön - bővül az alsótiszai rizses tájkörzet

vid/kcs -cz

1971. április 20.

hazánk hagyományos rizstermő vidékén a tiszsa déli szakaszának és a körösnek a völgyében - a talaj felmelegedésével egyidejűleg - megkezdődött a vetés. csongrád és békés megye állami gazdaságai a tavalyihoz képest több mint félezer holddal növelik a területet és mintegy 6 300 holdon kerül földbe a vízi gabona magja. ez már a harmadik esztendő, amikor fokozatosan nagyobb területet kap a növény. a dél-alföldi rizses tájkörzet rendszeres bővítésére azért kerülhetett sor, mert intenzív gépesítéssel biztonságosabbá vált a termelés, növekednek a hozamok. az állami gazdasági fennállása óta az elmúlt év őszén volt az eddigi legnagyobb arányú, 90 százalékos a gépi betakarítás. az idén 15 új nagyteljesítményű szovjet kombájn - amely tavaly az idény végére érkezett meg és ezért csak részben dolgozott tovább könnyíti a vízi gabona aratását. a csongrád-békési állami gazdaságok főleg a jól bevált hazai nemesítésű rizseket termesztik, de kísérletképpen új szovjet és koreai fajtákat is kipróbálnak./mti/

..-

bb 30. a bkv értesíti az utazóközönséget,

pá/kcs -cz

1971. április 20.

hogy a nyugdíjasok nem dolgozó házatársa részére kiterjesztett bérlet-kedvezményhez az utazási igazolványok kiadását 1971. április 20-tól megkezdte. az utazási bérletigazolványok megvált-hatók a bkv állandó bérletpénztáraiban./mti/

..-

bb 31. kiállítás a finn-ugor népek irodalmáról

vid/kcs -cz

1971. április 20.

a kossuth lajos tudományegyetem kisz bizottsága és a kulturális bizottság által debrecenben megrendezett finn napok programja keretében kedden az egyetemi könyvtár és a kisz unescu köre ,,a finn-ugor népek irodalma magyar nyelven,, címmel kiállítást rendezett. a kiállítást magyarul, finnül és észtül dr. kálmán béla egyetemi tanár nyitotta meg.

/folyt.köv./
11.10/kcs

-19-

NT 1120

bb 31./kiállítás.... folyt./ kcs

délután a kossuth Lajos tudományegyetemenseppo santamen, a debrecenbe érkezett finn delegáció tagja, a jyvaskylai városi tanács elnökhelyettese városuk életéről, terveiről tartott tájékoztatót.

ugyancsak előadás hangzott el a mai finn zenei életéről és a finn építészetéről.

az egyetemi klubban a jyvaskylai egyetem ifjusági szervezetének vezetői a finn felsőoktatásról tartottak tájékoztatót magyar egyetemistáknak./mti/

-. -

bb 32. ujjabb két debreceni lakótömb

vid/kcs -cz

1971. április 20.

a debreceni városi tanács végrehajtó bizottsága keddi ülésén ujjabb két lakótömb építési programját fogadta el. a beruházás költsége megközelíti a 200 millió forintot. a tervek szerint az ugynevezett „északi-alközpontban,, a thomas mann, a gyöngyösi és a mikszáth utcák által határolt területen nyolc épületben 444 lakást építenek fel tipustervek alapján ugynevezett nagyblokos eljárással.

a távlati fejlesztési tervek szerint fogadta el a végrehajtó bizottság a csapó és kossuth utcát összekötő burgundia utca rekonstrukcióját. a debreceni házgyár által készített elemekből 324 lakás építését hagyták jóvá s emellett hatvan férőhelyes bölcsöde is elkészül az új lakások szomszédságában.

a két új lakótömb építése 1971. első felében megkezdődik és 1974-ben fejeződik be./mti/

-. -

11.40/kcs

-20-

M 1150

bb.33. debrecen élelmiszer ellátásáról tárgyalt a hajdu megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/ ká kcs - csn

1971. április 20-

naponta kétszáz ezer debreceni vásárló fordul meg a hajdu-bihar megyei élelmiszerkiskereskedelmi vállalat városi boltjaiban. a megyei tanács végrehajtó bizottsága keddi ülésén elismeréssel szóltak azokról a kezdeményezésekről, tervekről, amelyekkel a vállalat gyorsabban és jobb minőségű áruval igyekszik kielégíteni a vásárlók igényét. jelenleg 74 termelőszövetkezet és állami gazdaság szállít rendszeresen élelmiszereket, Zöldsej-féléket, gyümölcsöt, a vállalatnak. az elmúlt esztendőben baromfiból husz százalékkal többet, tojásból pedig kétszer annyit szereztek be, mint a megelőző évben, s jelentősen növelték az élőhal kínálatot. a javulás ellenére nem sikerült folyamatosan kielégíteni a keresletet keksz-félékből, sörből és még néhány más cikkből.

a végrehajtó bizottság elfogadta a vállalat fejlesztési programját. 1975-ig hatezer négyzetméter alapterületű új üzletet nyitnak, s a külső területeken kis ábc áruházak építésével javítják az ellátást./mti/

-. -

bb 34. rogyionov szovjet külügyminiszterhelyettes budapest

gg/zs kcs -cz

1971. április 20.

nyikolaj rogyionov szovjet külügyminiszterhelyettes a magyar külügyminisztérium meghívására budapestre érkezett. hazánk külügyminisztériumának vezetőivel konzultációs megbeszéléseket folytat időszerű nemzetközi kérdésekről./mti/

-. -

bb 35. két gép helyett dolgozik - ujjajta sorközművelő tárcsa

vid/kcs -cz

1971. április 20.

ujjajta sorközművelő tárcsa szériagyártását kezdték meg a szombathelyi mezőgazdasági gépgyárban. kialakításánál azt tűzték ki célul, hogy az erre a műveletre eddig gyártott géppár helyett egy olyan gépet adjanak a mezőgazdaságnak, amely a két gép munkaműveleteit - a tárcsasorok össze-, illetve széthordó talajmunkáját - egyedül elvégzi, s alkalmas a sorközön belül a munkaszélesség változtatására is.

az új sorközművelő tárcsa a kísérleti üzemeltetésének során kiválóan bevált, s a hegyvidéki szőlők művelésére is alkalmas. a tárcsája függesztett kivitelű, s zöldtrágya bedolgozására is hasznosítható./mti/

11.45/kcs

-. -

M 1200

-21-

bb 36. új fűrészcsarnok az erdért mátészalkai telepén

vid/ká kcs -cz

1971. április 20.

dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter helyettes és speer norbert erdért vezérigazgató jelenlétében új fűrészcsarnokot avattak kedden az erdért vállalat mátészalkai telepén. Építése és berendezése mintegy 15 millió forintba került. a csarnokban nagyteljesítményű szovjet gépsort szereltek fel, amelyen a második félév elején kezdik meg az üzemszerű termelést. a szovjet gépsor évi teljesítménye: 50 ezer köbméter fűrészrönk feldolgozása. ezzel pontosan megkétszereződik, százezer köbméterre emelkedik a mátészalkai telep feldolgozó üzemének kapacitása./mti/

--

bb 37. jaltai aranyérmes: a balatonszepezdi olaszrizling és a balatonfüredi tramini

vid/ká kcs -cz

1971. április 20.

aranyérmet nyert a jaltai nemzetközi borversenyen a badacsonyi pincegazdaság két bora, a balatonszepezdi olaszrizling és a balatonfüredi tramini. további három bor a badacsonyi tramini, a balatonfüredi riglingszilváni és a csopaki olaszrizling ezüst érmet kapott. a balatonparti borok kiemelkedő minőségéről a szovjet nagykövetség értesítette a pincegazdaságot./mti/

--

bb 38. újabb két tanyai iskola vált feleslegessé csongrádban

vid/ká kcs -cz

1971. április 20.

a csongrád megyei tanács végrehajtó bizottságának kedden szegeden tartott ülésén határozatot hoztak arról, hogy algyő és szegvár községek külterületén véglegesen bezárnak egy-egy kislétszámú tanyai iskolát. a kis oktatási intézményekhez tartozó területeken már csak hat, illetve tíz általános iskolás korú gyermek él. szüleik őket is a szakrendszerű oktatást nyújtó nagyobb falusi iskolákba iratták át. az elnéptelenedett tanyai iskolák épületeit eladják, s a pénzt a belterületi iskolák fejlesztésére fordítják a helyi tanácsok./mti/

12.00/kcs

--
-22-

Nr 123

bb. 39. időjárásjelentés

rj cz

1971. április 20.

a meteorológiai intézet jelenti április 20-án kedden 13 órakor száraz idő

nyugat-, közép- és kelet-európa fölött továbbra is nagyki-terjedésű anticiklon helyezkedik el. így a lassu, leszálló légmozgás hatására folytatódik az általában derült, napos, száraz idő. változó, csapadékos időjárást csupán szárazföldünk északi részeiről és a balkán-félsziget délkeleti térségéből jelentenek.

hazánkban hétfőn napos, száraz idő volt. a hőmérséklet napközben a keleti megyékben 15-18, máshol általában 18-23 fokig emelkedett. kedd hajnalra szeszélyes területi eloszlásban mínusz 1- plusz 9 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt folytatódott a derült, száraz idő, 11 órára 14-19 fokig emelkedett a hőmérséklet.

budapesten a hőmérséklet napi középértéke 13,6 fok volt, a sokévi átlagnál 1.7 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 769 mm, mérsékelten süllyed.

várható időjárás szerda estig:

derült, száraz idő.

kedden időnként megélénkülő délkeleti, déli, szerdán mérsékelt, változó irányul szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 2-7 fok között,

keleten néhány helyen talajmenti fagy.

legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 18-23 fok között.

a duna vízállása budapestnél 284 cm.

/mti/

--

12.33 rj

- 23 -

Nr 1240

bb. 40. inreko-71-nemzetközi relé konferencia

1/ba/rj 1e cz

1971. április 20.

a magyar elektrotechnikai egyesület, a közlekedés-tudományi egyesület és a híradástechnikai tudományos egyesület közös rendezésében háromnapos konferencia és kiállítás kezdődött kedden reggel a technika házában. a tanácskozást, amelyre 19 országból érkeztek előadók, dr. Kovács István, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese nyitotta meg. a háromnapos konferencia fél száz előadása ismertette a relégyártás nemzetközi elméleti, kutatási és fejlesztési eredményeit.

növeli a tanácskozás jelentőségét, hogy a iv. ötéves tervben a közlekedés, a híradás-, a vákuumipar és a műszeripar termelékenységét növelő korszerű gyártási eljárásokban egyre több relét használnak fel. a hazai ipar által gyártott relék értéke 1967-ben 163 millió forint volt, a iv. ötéves tervben pedig másfél milliárd forint értékű relé-berendezés készül hazánkban. /mt1/

..-

bb. 41. hat új törpevizmú bács-kiskunban - ülést tartott a megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/kz/rj cz

1971. április 20.

sikerrel zárták az 1970. esztendő bács-kiskun megye tanácsai - állapították meg kedden kecskeméten, a megyei tanács végrehajtó bizottságának ülésén, amelyen egyebek között a településfejlesztési verseny múlt évi eredményeit értékelték. a megye bár kis mértékben, a harmadik ötéves terv utolsó esztendejében is túlteljesítette a fejlesztési tervét. a fejlesztési versenynek nagy szerepe volt abban - hangsúlyozták az ülésen -, hogy felépült 628 tanácsi lakás, 14 orvosi, fogorvosi és gyermekorvosi rendelő, 16 iskolai tanterem, 105 óvodai hely, több közművelődési intézmény és sok új közmű. hat újabb községi törpevizmú és 132 kilométer vízvezeték-hálózat készült el.

/folyt.köv./

12.40 rj

- 24 -

N7 12.50

bb. 41. / hat új törpevizmú... 1/ qfolyt/ rj

a fedett csatornarendszer 19, a járdahálózat 58 kilométerrel hosszabbodott meg. épült még községi tanácsháza, ábc-áruház, gyermekruházati kis áruház s gyógyszerár is a megyében. a lakosság több mint 93 millió forint értékű társadalmi munkát végzett. a versenyben a bajai járás és kalocsa város lett a győztes, a három kategóriában vételkedő községek közül pedig hajós nagyközség, valamint tassa és dunaszentbenedek vitte el a pálmát. a győztes, illetve a második és harmadik helyezett települések összesen több mint kétmillió forint jutalmat kaptak a megyétől, amelyet kommunális fejlesztésre használhatnak fel. a megérdemelt kitüntetések, pénzösszegeket júniusban település fejlesztési nagyaktíván adják majd át kabocsán. /mt1/

..-

bb. 42. honfoglaláskori lovassírok tiszavasvári határában

vid/kz/rj cz

1971. április 20.

homokbánya nyitása közben három honfoglaláskori sírra bukkantak tiszavasvári-szorgalmatos határában. a három sírből ketőbe lovas katonát temettek. a lovas lába mellett megtalálták a ló csontvázát. a sírok mellékletei igen gazdagok: szablya, kengyelvas, tegez és egyéb harci eszköz, aranyozott fülbevaló és lófejdisz került napvilágra. feltehetően nagyobb kiterjedésű honfoglaláskori temetőről van szó. a feltárását folytatják. /mt1/

..-

bb. 43. „édes nap,, - ötvenezer méhcsalád dolgozik a kiskunsági gyümölcsösökben

vid/kz/rj cz

1971. április 20.

a tiszamenti fűzések és a kiskunsági barackosok környékén sátrat bontottak a vándorméhészek. több mint 15 000 családot telepítettek a vidékre, s így a helybeliekkel együtt 50 000 méh-család gyűjtötte a virágport, nektárt a gyümölcsösökben. a hűvös idő miatt kedden volt az első igazi „édes nap,,. akkor már nektárt is gyűjtöttek a méhek. a kaptárakban megkezdődött a fiasítás. a méhészek szerint az állomány egészséges, a családok népeseek, a termés a továbbiakban a jó méh-legelőkön mulik.

/mt1/

12.45 rj

- 25 -

N7 12.55

bb 44. bíróság előtt a gyógyszerekkel manipuláló komáromi állatorvos

vid/kz kcs -cz

1971. április 20.

az esztergomi megyei bíróság dr. parais lajos tanácsa kedden megkezdte dr. szentirmai istván, volt komáromi járási főállatorvos bűnügyének tárgyalását. az állatorvos súlyos visszaéléseket követett el, s ezzel nagy károkat okozott a társadalmi tulajdonban. a bűnügy- amelyre a komárom megyei népi ellenőrzési bizottság vizsgálata derített fényt - nagy felháborodást váltott ki a megyében.

az 56 éves dr. szentirmai istván egyszerre két termelőszövetkezet állatállományát kezelte, s mindegyik gazdaságban ellátta a hatósági állatorvosi teendőket is. ez utóbbi volt üzemeinek egyik forrása. a vádirat szerint az ügyeskedő orvos kétszer is értékesítette a gyógyszereket, amit az egyik termelőszövetkezetben „megspórolt”, azt eladta a másikban. annak ellenére, hogy 1968-ban törvényerejű rendelet jelent meg, amely megiltotta, hogy termelőszövetkezet állatorvostól vásároljon gyógyszereket, szentirmai még ezután is hosszú ideig és jogszabály-ellenesen adott el gyógyszert a gazdaságoknak. az orvosi naplókban rendszerint olyan nagymennyiségű gyógyszer felhasználását tüntette fel, - s természetesen a gyógyszerek árát is felvette - aminek adagolása gyakorlatilag szinte lehetetlen volt.

az egyszerre két nyaralót is építő állatorvos más illetéktelen kedvezmények megszerzésére is felhasználta a vele szembentáplált bizalmat és széles körű ismeretségét. az ügyesség társadalmi tulajdonban különösen nagy kárt okozó sikkasztás, csalás, valamint folytatólagosan elkövetett hivatali működéssel kapcsolatos hivatali előny követelése miatt emelt vádat ellene. a kár nagysága többszázezer forint.

az ügyeskedő orvos bűnügyének tárgyalása több hétig is eltart. a hosszúnak ígérkező bizonyítási eljárás során 70 tanút és szakértőt hallgat meg a bíróság. a nagyszámu tanuk kihallgatására a helyszínen, komáromban, kihelyezett bíróságon kerül majd sor./mti/

12.50/kcs

-26-

NA 1300

bb 45. „magyar-francia ipari együttműködés,- kiállítás nyílt pécsen”

vid/kz kcs -cz

1971. április 20.

„magyar-francia ipari együttműködés,- cimmel dokumentációs kiállítás nyílt kedden pécsen a tudomány és technika házában, a gépipari tudományos egyesület megyei szervezete és a budapesti franciaműszaki és tudományos tájékoztatási központ közös rendezésében. a bemutatott fényképek, grafikonok a két ország közötti együttműködés fejlődéséről, sokrétűségéről adnak számot, többek között az alumíniumipar, a gépipar területén. ott láthatók a francia alaguttsalús rendszerrel épített házak. ezt a módszert rövidesen baranyában is meghonosítják./mti/

..-

szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb.25.ös számú hírünk helyett kérjük az alábbi tudósítást felhasználni:

bb 25. kádár jános és fock jeno látogatása kőbányán

t pr/fk zs kcs -cz

1971. április 20.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára fock jenőnek, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a minisztertanács elnökének társaságában kedden délelőtt kőbányára látogatott. a párt és a kormány vezetőit a látogatásra elkísérte katona istván, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, katona imre, a budapesti pártbizottság titkára és dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese, kőbánya 31. számú választókerületének országgyűlési képviselőjelöltje. kádár jánost és fock jenőt, valamint a társaságukban lévő vendégeket a x. kerületi pártbizottságok szakali józsef első titkár, dr. orsai jános, a kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, valamint a kerület több más vezetője fogadta.

a vendégek végigsétáltak az épülő harmat utcai lakótelepen, amely fővárosszerte arról híres, hogy nagyablakos lakásai a legtöbb napfényt kapják. az új városnegyedet 1962-ben kezdték építeni, s 1966-ra már több mint 1200 család költözhetett itteni új otthonába. később a ganz mávag munkásainak építettek fel vállalati támogatással 535 lakást, s most - három vállalat összefogásával - újabb 550 lakás készül. a látogatás következő állomása a közelmultban bővített kada utcai, 120 apróságnak helyetadó óvoda volt, ahol szabó istvánné vezető óvónő kalauzolta a vendégeket./folyt.köv./

13.40/kcs

-27-

NA 1400

bb 25./kádár jános... folyt./ kcs

a társadalmi összefogással ujjávarázsolt gyermekintézmény megtekintése után a kőbányai gyógyszerárugyártást keresték fel: itt dr. Varga Edit igazgató, Píllich Lajos Kossuth-díjas főmérnök, műszaki igazgató-helyettes, dr. Szabó László gazdasági igazgató-helyettes, Kovács Tibor, a gyár pártbizottságának titkára, Hitegy Lászlóné szb-titkár és Bergsmann György kizsitkár fogadta Kádár Jánost, Fock Jenőt és a többi vendéget. a gyárral ismerkedők elsőként a növényüzemet járták végig, majd a mikro-biológiai kutató laborban, az automata gépsorokkal felszerelt csomagolóban az injekció-üzemben és az orvosi rendelőben jártak. a gyáriak büszkén adtak számot eredményeikről: termeléseiket az elmúlt öt esztendőben több mint egymilliárd forinttal emelték, s a számottevő növekedés csaknem 90 százalékkal a termelési hatékonyság emelkedésével biztosították. a III. ötéves terv esztendeiben 47 új készítményt hoztak forgalomba, s jelentős teljesítményként könyvelhetik el a saját szabadalmu seduxen gyártásának megindítását.

a következő öt esztendő tervei között szerepel, hogy 1975-re termelésüket 55-60 százalékkal, exportjukat 65-70 százalékkal kívánják növelni. a IV. ötéves terv során növelik a B-12 vitamin termelését, a szintetikus hormonok és alkaloidok gyártását.

a gyárlátogatás egyes állomásain Kádár János és Fock Jenő szót váltott az üzemrészeken dolgozóival, s a látogatás emlékeként üdvözlő, sikert kívánó sorokat jegyeztek be a brigádnaplókba./mtl/

--

bb 46. munkaügyi kérdésekről tárgyalt a szolnok megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/kz/mné kcs -cz

1971. április 20

a megye munkaerőhelyzetéről tárgyalt keddi ülésén a szolnok megyei tanács végrehajtó bizottsága. a jelenlegi tervidőszakban, mint többek között rámutattak előreláthatóan 25 százalékkal kevesebb tanuló fejezi be az általános iskolát, mint a harmadik ötéves terv időszakában. ez azt jelenti, hogy a korábbi munkaerőfelesleggel szemben a következő években inkább munkaerőhiánnyal kell majd számolni. e tény megállapítása és elemzése mellett a végrehajtó bizottság egyidejűleg arra is rámutatott, hogy a vállalatok munkaerő igényei, különösképpen a szakmunkások vonatkozásában, túlzottak. termelésük fejlesztését miként a megelőző években is, jórészt létszámbővítéssel akarják megoldani, a vb ezzel szemben a belső tartalékok feltárására, a munkaerő racionális foglalkoztatására, a technikai és technológiai színvonal javítására hívta fel az üzemek figyelmét. az építő- és építőanyagipar területén például az anyagmozgatás gépesítésével érhető el jelentős munkaerőmegtakarítás a megyében. a többi üzemekben az automatizálás adhat lehetőséget munkaerő felszabadítására, illetve átcsoportosítására./mtl/

13.50/kcs

--
-28-

1410

bb 47. tanácskoznak 14 ország munkaegészségügyi szakemberei - megkezdődött a magyar munkahigiénikusok társaságának kongresszusa

t ms/tr zs kcs -cz

1971. április 20.

kedden az országos közegészségügyi intézet nagy előadótermében megkezdődött a magyar munkahigiénikusok társaságának négynapos kongresszusa. a tanácskozást, amelyen a magyar szakemberekkel együtt 14 ország munkaegészségügyi tudósai, kutatói vesznek részt - dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter nyitotta meg. beszédében hangsúlyozta: a tudományos-technikai fejlődés számos olyan korábban nem ismert munkaegészségügyi kérdést vet fel, amelynek megoldásán világszerte fáradoznak. szocialista egészségügy, amelynek középpontjában a dolgozó ember áll, az elmúlt két évtizedben jelentőségének megfelelő figyelmet szentelt a foglalkozási ártalmak kivédésének, megelőzésének, következményei elhárításának. a kongresszus gazdag tematikája - mondta a miniszter - reményt nyújt arra, hogy a mostani tanácskozás nemcsak a hazai, hanem a nemzetközi orvostudományt is újabb értékes eredményekkel gazdagítja.

ezután dr. Timár Miklós professzor, a magyar munkahigiénikusok társaságának elnöke a társaság tiszteletbeli tagságáról szóló oklevelet nyújtott át több neves külföldi tudósnak, akik kiemelkedő tudományos munkájuk mellett értékes segítséget nyújtottak a hazai munkaegészségügy fejlesztéséhez. személyesen vette át az oklevelet Sven Forstman, a stockholmi munkaegészségügyi intézet igazgatója, aki 14 éven át volt az egészségügyi világszervezet tanácsadó szerveként működő nemzetközi munkaegészségügyi állandó bizottság elnöke, J. Nofer, professzor, a lódzi munkaegészségügyi intézet igazgatója, a nemzetközi bizottság alelnöke és J. Teisinger, a prágai munkaegészségügyi intézet igazgatója.

ezután a kitüntetettek előadásai következtek. a négynapos tanácskozás az ipari és a növényvédelmi munkafolyamatokból eredő mérgezések problémáival, a foglalkozási eredetű légzőszervi megbetegedésekkel, a zaj- és vibrációs ártalmak halláskárosító és a vegetatív idegrendszerre gyakorolt hatásával foglalkozik. szabadon választott előadások közül különösen az ergonómiai előadások érdekesek, amelyek a nehéz fizikai munka gépesítésével kapcsolatban a munka egyhanguságából és egyéb tényezőkből származó idegrendszeri megterhelések kérdését világítják meg./mtl/

13.55/kcs

--
-29-

1414

bb. 48. öt év alatt 40 százalékkal növekszik textil- és ruházati iparunk termelése - szlovák-magyar textilipari szimpózium bala-tonfüreden

vid/kz/rj cz

1971. április 20.

székely jános, az mti veszprém megyei tudósítója jelenti:

pesti ernő könnyűipari miniszterhelyettes a kgst országok közötti konkrét együttműködés kiváló példájának nevezte a bala-tonfüredi annabella szállóban kedden megnyílt szlovák-magyar textilipari szimpóziumot. a tanácskozáson részt vett a cseh-szlovák textilipari delegációt vezető, havlin bokuszláv miniszterhelyettes, a „slavakotex”, szlovák textilipari intézet és a hazai könnyűipari szervezési intézet számos szakértője. a két ország szakértőin kívül részt vettek a szimpózium munkájában ndk-beli és bulgár szakemberek is.

a négynapos tanácskozáson, amelyen a baráti országok képviselői az együttműködés lehetőségeit, egymás tapasztalatait is megvitatják, dr. szabó imre, a könnyűipari minisztérium textilipari osztályának vezetője tarott bevezető előadást. a szimpózium fő témájával, a munkatermelékenységre ható tényezők elemzésével kapcsolatban az előadó elmondotta, hogy a hazai ipar-ágba már megszűntek az extenzív fejlődés lehetőségei. a iv. öt-éves terv előkészítésére tudományos felméréseket végeztek és megállapították, hogy a hazai textil- és ruházati ipar hatékonysága jelenleg nem a legkedvezőbb képet mutatja. olyan jelenségre is felfigyeltek, mely szerint az utóbbi időben 5.600 ember foglalkoztatásával 45 kisebb és viszonylag korszerűtlen fel-dolgozó telepet létesítettek. ezek a kis egységek képtelenek a későbbi időkben gyárakká fejlődni és már jelenleg is éreztetik önköltségnövelő hatásukat.

mésfél évvel ezelőtt beható vizsgálatot folytatott a könnyűipari szervezési intézet a hazai iparág termelékenységének vizsgálataira vonatkozóan. ennél a munkánál figyelembe vették egy korábban kiadott ensz tanulmány normáit. az összehasonlítások, a jövőbeni fejlődéshez, számos tényezőre hívták fel a figyelmet. megemlítette az előadó, hogy hazánkban egy tonna pamutfonal felhasználásához 543 órát vesznek igénybe, amíg nemzetközi színvonalon ugyanezt a munkát 80-90 óra alatt végzik el. a felmérések sze-rint ezer négyzetméter pamutszövés átlagos ideje hazánkban 173 óra, míg a szovjetunióban ezt a tevékenységet 1965-ben már 100 óra alatt látták el. érdekes megállapítást tett az előadó az iparág egy másik munkaműveletére is: amíg nálunk egy ember 160 orsót kezel, addig ezt a munkafolyamatot több mint kétszeres ha-tékonysággal végzik a csehszlovák textiliparban.

/folyt.köv./

14.03 rj

- 30 -

Nr 1420

bb. 48. / öt év alatt... 1. folyt./rj

vázolták a szimpóziumon a magyar textil és ruházati ipar fej-lődésének lehetőségeit, a negyedik öt éves terv előirányzatait is. eszerint a magyar textilipar termelése öt év alatt 40 szá-zalékkal emelkedik és 7 százalékkal növekszik a szintetikus szá-lak felhasználásának aránya. ez a nagyarányu fejlődés a meglévő gyáraink korszerűsítésével és az iparági termelő egységek mint-egy felének teljes rekonstrukciójával hajtható végre. a műszaki szín-vonal fejlesztésén kívül, a hazai ipar elsősorban szervezettsé-gi téren rendelkezik, ma még csak részben kihasznált tartalékok-kal. üzemeink rekonstrukciójával, a technológiai színvonal fej-lesztésével, a munkaszervezés további tökéletesítésével lehe-tőség kínálkozik arra, hogy a következő években teljesen kihasz-náljuk a napjainkban még csak 80-85 százalékos kapacitással mű-ködő termelő berendezéseinket. a közgazdasági vizsgálatok szerint meg van a lehetőség arra, hogy a magyar textil- és ruházati ipar termelésénél 80 százalékat a termelékenység adja.

a szlovák-magyar textilipari szimpózium első napján több kor-referátum hangzott el; a két ország legkiválóbb szakemberei fej-tették ki véleményüket a munka termelékenységére ható főbb té-nyezőkről. /mti/

--

bb. 49. művészeti tanács alakul komárom megyében - a megyei ta-nács vb ülése

vid/kz/rj cz

1971. április 20.

a komárom megyei tanács végrehajtó bizottsága keddi ülésén a megye művészeti életének fejlesztését szolgáló intézkedési tervet hagyott jóvá. elhatározták többek között, hogy nyári művésztele-pet nyitnak és egy önálló képzőművészeti kiállító termet is lé-tesítenek. a tatabányán és esztergomban a képcsarnok részére üz-lethelyiséget biztosítanak. szorgalmazzák a fiatal művészek - elsősorban írók, költők- letelepedését a megye városaiban. ezt elsősorban művészlakások, műtermek, helyi egzisztenciális lehe-tőségek biztosításával akarják elérni. a megyében élő művészek tehetségének kibontakozására pályázatokat hirdetnek, ösztöndi-jakat és képzőművészeti díjakat alapítanak.

/folyt.köv./

14.08 rj

- 31 -

Nr 1420

bb. 49. / művészeti tanács alakul komárom megyében - .. 1. flyt./

intézkedéseket tesznek a színházművészet és a hangverseny-élet fejlesztésére is. a korábbinál több komolyzenei hangversenyt rendeznek a megye városaiban. a falvakban pedig a bérletes színházi előadások számát növelik. közös műsorokat rendeznek heves, nógrád és pest megyékkel. így például a napitánc-fesztiválokat, nemzetiségi találkozót, kiállításokat szerveznek a másik három megyével együtt. nagy teret szentelnek az intézkedési tervben az öntevékeny együtteseknek is. számukra különösen jelentős az a határozat, amely szerint az országos fesztiválokon szereplő kiváló együttesek és nemzetiségi csoportok támogatására az eddiginél nagyobb összeget áldoz a tanács. az egységes művészetpolitika kialakítására megalakítják a megyei művészeti tanácsot. /mti/

--

bb. 50. a velencei-tó nyugalmaért - csak a rokkantak kaphatnak újabb engedélyt motorcsónak üzemeltetésére

vid/kz/rj cz

1971. április 20.

nem adnak ki újabb engedélyeket motorcsónak üzemeltetésére a velencei-tóra határozta el kedden agárdon megrendezett tanácskozásán a velencei-tavi intéző bizottság, a belügyminisztérium, az országos természetvédelmi hivatal, a mohos, valamint a hajózási képviselőkből álló bizottság. a tilalom alól csupán a rokkantak képeznek kivételt, ők a jövőben is kaphatnak engedélyt. a már meglévő motorcsónakok gazdáinak nem kell bucsut venni kedvenc vízijárművüktől, továbbra is használhatják a csónakmotorokat, amennyiben azok a műszaki vizsgán megfelelnek. a műszaki vizsgákat egy-két héten belül megkezdik. a műszaki vizsgán részt kell venni az eddig bejelentési kötelezettség alá nem eső 250 köbcentiméternél kisebb motoroknak is. az újabb engedély kiadására vonatkozó tilalom természetesen ezeket a kis motorokat is érinti.

a határozat rendkívül indokolt volt főként a tóparton üdülők nyugalma érdekében. a velencei-tónál ugyanis már így is túl sok a motorcsónakok száma, s aó a kis távolságok miatt „nem bír el”, több motorizált járművet. a csónakmotorok már tavaly is több ízben olajfoltokkal szennyezték a vizet, benzingőzzel árasztották el a strandok környékét, s szinte lehetetlenné tették a pihenést „berregésükkel”. a jövőben hatalmas léptekkel fejlődik majd a tó, s székesfehérvár és budapest üdülőterület lesz. a nagyvárosokból menekülők csendet, nyugalmat igényelnek. a motorcsónakok üzemeltetésének korlátozása tehát elsősorban az ő érdekében, s a víz és a levegő tisztaságának a megvédése miatt történik. /mti/

--

14.13 rj

- 32 -

NA 14³⁰

bb 52. költözés kilencven épületbe, két hid a városligeti tó fölött - egy hónap múlva nyílik a bnv

t sz/mm 1e kcs -cz

1971. április 20.

május 21-én, - egy hónap múlva - nyitja meg kapuit a budapesti nemzetközi vásár, hogy fogadja a 33 országból érkező kiállítókat és azt a több mint ezer hazai vállalatot, szövetkezetet, amely árubemutatójával szemlélteti a magyar ipar exportajánlatát.

máris több száz szakember dolgozik a vásárvárosban, hogy kicsinosítsa az árukat, a látogatók fogadására felkészítse a 90 építményt. ezek egyrészt már át is adták a belső építészeknek, dekorátoroknak. megérkeztek a városligetbe a külföldi kiállítók első áruszállítmányai is, elsőként a szovjet pavilon több vagonnyi mintadarabja futott be. ezt követték a lengyel, csehszlovák, majd a chilei áruk.

a technikai előkészítéshez tartozik, hogy a vásár ezer kilovolt-ampères transzformátorát 1600 kilovoltosra cserélték ki. így a kiállítók több gépet mutathatnak be működés közben, és esténként fényesebb lesz a nemzeti csarnok környéke is. bővítették a telefonhálózatot, egy exportra készült 200 vonalas telefonközpontot kapott kölcsön a hungexpo a beloiannis gyártól. a városliget parkjellegetnek megőrzésére újabb 50 öregfát ültettek, de ugyanakkor növelték az aszfaltozott sétautak hálózatát.

nagy munka folyik a városligeti tó környékén is. a tó fölött két hidat emeltek, az egyik a hajóipari pavilont, másik a műjégpályát köti össze a tulsó parttal. a műjégpálya épületében kap helyet ezuttal is a külföldiek klubja. a hungexpo új szolgáltatásként alkalmas kíván adni a hazai, főképpen a vidéki vállalatok szakembereinek is, hogy partnereikkel találkozassanak, s ezért kereskedelmi tárgyalókat rendez be a mezőgazdasági muzeum épületében, ahol egyszerre többszáz ember részvételével is tudnak ankétot rendezni.

az autókiállítás ötezer négyzetméteres térségének közelében ideiglenes jelleggel, szétszedhető elemekből 600 négyzetméteres pavilont építenek a külföldi kiállítók számára, s mivel ezenkívül tovább aligha bővíthetik a fedett területet, első sorban a városligeti tó környékét, sőt még a tó fölötti teret is igyekeztek kihasználni. a tóparton lesz többek között az országosvízügyi hivatal ganz-márag és más szivattyugyártó üzem gyártmányainak bemutatója. a tó fölött, az egyik cölöpökön álló épületben kap helyet ezuttal is a hajóipari kiállítás, és egy külön épületet emelnek a győri műbörgyár számára. ugyancsak a tóparton rendez be a xlii. kerületi vendéglátóipari vállalat az andaluziai vendéglőt. /mti/

14.15/kcs

--
-33-

NA 14³⁰

bb 53. műszaki fejlesztési konferencia csepelen

1 sl/mm 1e kcs -cz

1971. április 20.

kedden a csepel vas- és fémművekben kétnapos műszaki fejlesztési konferencia kezdődött, amelyen a tröszt vezetői a fejlesztés, a termelésirányítás és az üzemszervezés helyzetét elemzik, s megvitatják a fejlesztés öt éves tervét.

tarján ferenc műszaki vezérigazgató-helyettes hangsúlyozta, hogy nemcsak a nagyobb nyereség elérése, hanem a létszám fokozatos csökkenése is a munka hatékonyságának erőteljes fokozására készíti a tröszt vállalatait. a tartalékok feltárása már a korábbi években megkezdődött, ennek köszönhető, hogy tavaly 2 300-al kisebb létszámmal 24 százalékkal többet termeltek, mint 1965-ben.

a következő évek sikereit is műszaki és szervezési intézkedésekkel alapozzák meg. lényegesen megváltozik például a gyártmánystruktúra, vagyis azonos létszámmal értékesebb, külföldön is szívesen vásárolt termékeket állítanak majd elő. a szerszámgépgyár gyártmányai között a jelenlegi 5,7-ről 40 százalék közelébe emelkedik öt év alatt a korszerű numerikus vezérlésű gépek részaránya. e berendezések kelendőségére utal, hogy a mintapéldányok alapján az egyik nyugati cég 40-et máris megvásárolt belőlük.

a csőgyárban a lakásépítkezésekhez az eddiginél jóval több gáz- és vízcsövet gyártanak, s később, amikor e cikkek előállításába a dunai vasmű is bekapcsolódik, az olajbányászat számára készítenek nagymennyiségű különleges csövet, amely a mélyfúrásokkal járó követelményeknek is megfelel.

a varrógépek, kerékpárok, motorkerékpárok gyártását lényegesen fokozzák, s a választékot az eddiginél jobban összehangolják a piac igényeivel. mindezt elősegítik az öntödegyár bővítésével, korszerűsítésével is.

1971. és 1975. között legalább 4,2 milliárd forintot költenek a csepel vas- és fémművek vállalatainak modernizálására, jó félmilliárddal többet, mint az előző öt évben. ha azonban hozzájuthatnak további bankkölcsönhöz, úgy a fejlesztést meggyorsítják. /mt1/

--

14.20/kcs

-34-

KA 1435

bb. 51. kgst tanácskozás a színes televíziókról székesfehérvárott

vid/kz/rj cz

1971. április 20.

a kgst rádiótechnikai és elektronikai állandó bizottságának 7. sz. szekciója kedden székesfehérvárott megkezdte egyhetes tanácskozását. a szekció tanácskozásain a hét tagállam képviselőin kívül részt vesznek a jugoszláv szakemberek is. a tanácskozáson a színes televíziógyártás fejlesztésével a kutatás és gyártás terén való együttműködéssel kapcsolatos kérdéseket vitatják meg. a keddi megnyitó ülés után, az szmt székház nagytermében, színes televízióközvetítést néztek meg a résztvevők. az adást kitűnően vették a videolor készülékek. /mt1/

--

bb. 54. csehszlovák akadémiai könyvkiállítás

tms/rj zs cz

1971. április 20.

kedden a könyvklubban megnyitott a prágai academia, a csehszlovák tudományos akadémia kiadójának kiállítása. köpeczi béla, a magyar tudományos akadémia főtitkár-helyettese megnyitó beszédében méltatta a magyar és a csehszlovák akadémiai kiadók közötti hosszú évekre visszatekintő együttműködést, amely többek között nagyjelentőségű tudományos munkák közös kiadásában is megnyilvánult.

dr. eugen cerny, az academia igazgatója szölt ezután a kiállítás jelentőségéről, majd a megjelentek érdeklődéssel tekintették meg a 275 szakkönyvet és 70 folyóiratot tartalmazó kiállítást, amelyen az orvostudományoktól a biológián, az agrártudományokon, a műszaki, kémiai, fizikai és társadalomtudományokon át az irodalom és nyelvtudományokig színvonalas munkákkal kaptak képviseletet a különböző tudományágak. /mt1/

--

14.25 rj

- 35 -

NA 1440

bb 55. elhunyt kohári györgy,

kcs -cz

1971. április 20.

a párt és munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetéttje. 1939. óta volt tagja a pártnak, s 1920. óta a vasas szakszervezetnek.

hamvasztás utáni bucsuztatása április 23-án, péntek délután fél 3 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben.

mszmp vii. kerületi bizottsága
vas- és fémipari dolgozók szakszervezete

/mt1/

bb 56. berze nagy jános emlékünnepe és emlékkiállítás
pécsett

vid/kz kcs hgy

1971. április 20.

pécsett emlékünnepe és emlékkiállítást rendeztek kedden berze nagy jános, a nagy magyar néprajzkutató, néphagyománygyűjtő és nemzetközi népmeseelemző tiszteletére, halálának negyedszázados évfordulója alkalmából. a doktor sándor művelődési központban tartott ünnepségen előadások hangzottak el a néprajztudós életéről és munkásságáról, s a gyűjtéséből származó népdalokat és népmeséket adtak elő. az emlékkiállításon megjelent műveit, kéziratait és levelezését, valamint személyes tárgyait mutatták be.

berze nagy jános több mint két évtizedig pécsett működött vezető tanfelügyelőként az 1946. ban bekövetkezett haláláig. baranyában fejtette ki legeredményesebb néprajztudományi tevékenységét és itt jelent meg 1940-ben a „baranyai néphagyományok” című népköltési gyűjteménye, amivel e vidék az ország népmesekutatási térképén az első helyre került. legjelentősebb művei halála után láttak napvilágot, köztük a „magyar népmesetipusok” című hatalmas munkája, amely a magyar népmesekincs nemzetközi kapcsolatainak elemzésével foglalkozik és amellyel az egész tudományos világban megbecsülést váltott ki.

művei nemcsak hazánkban, hanem a földkerekség legjelentősebb néprajztudományi intézeteiben és fontos és gyakran idézett forrásmunkákká váltak. néprajzi tevékenysége több külföldi egyetem oktatás tárgyát képezi./mt1/

14.45/kcs

-36-

bb 57. megkezdődött az őzbak vadászat az alföldön

vid/kz kcs hgy

1971. április 20.

kedden az alföld vadrezervátumaiban ismét sok helyen elfoglalták a leshelyet a vadászok: megkezdődött az őzbak kilövése. az eseményre külföldi vadászok is érkeztek, s már az első nap cserkészésre indultak a gemenci állami erdő- és vadgazdaság dunamenti erdeiben. a május közepéig tartó őzbak-vadászaton csak a gemenci erdőgazdaság területén hatvan őzbak kerül puska-végre. a vadásztársaságok körzeteiben azonban - bács-kiskun megye területén - félezer golyóért, illetve selejt őzt keritettek majd puska-végre./mt1/

-.-

bb 58. a pan arab hirdetési ügynökség budapesti fogadása

t sz/mm ie kcs hgy

1971. április 20.

kedden a duna interncontinental szállóban antoine chourey, a pan arab hirdetési ügynökség igazgatója a magyar hirdető szervezésében fogadást adott az arab országokba irányuló exportban érdekelt magyar vállalatok képviselői számára. tájékoztatta őket arról, milyen üzleti lehetőségek kínálóznak az arab országokban, és az ügynökség milyen segítséget tud nyújtani a magyar áruk megismertetéséhez.

elmondotta, hogy évente az arab országok mintegy 6 milliárd dollár értékű árut importálnak, és több mint tíz milliárd dollár értékűt exportálnak. az export-bevételeknek több mint a fele az olajkivitelből származik. ismertette az arab országok jelenlegi piaci helyzetét és hangsúlyozta, hogy a beruházási javak, nyersanyagok, fogyasztási cikkek egyre nagyobb felvevő piacává válnak a gazdaságukat gyorsan fejlesztő arab országoknak./mt1/

-.-

bb 59. skandináv öntödei napok salgótarjánban

vid/kz kcs hgy

1971. április 20.

skandináv öntödei napok kezdődtek salgótarjánban, az országos magyar bányászati-kohászati egyesület és az öntödei vállalat rendezésében. a tudományos konferenciára mintegy husz hazai öntvény termelő, értékesítő vállalat, egyetem, kutatóintézet és más intézmény kétszázhusz képviselője érkezett salgótarjánba, hogy meghallgassa az ez alkalomra hazánkba érkezett svéd és dán szakemberek előadásait a korszerű svéd és dán öntödei berendezésekről, eljárásokról.

a skandináv öntödei napok megnyitóján megjelent anders sandström, a svéd királyság budapesti nagykövetségének elsőtitkára is./mt1/

14.55/kcs 4e 1511

-37-

bb. 60. választási nagygyűlés az északi járműjavítóban - kádár
jános beszéde

t pr/gk/e hgy

1971. április 20.

csaknem 15000 ember töltötte meg zsúfolásig kedden délután a máv északi járműjavítójának mozdonszereldejét: a hazafias népfront országos tanácsának és budapesti bizottságának választási nagygyűlésén képviseltették magukat kőbánya nagyműtu, patinás gyárainak, üzemeinek munkáskollektívái, s szép számmal jöttek kisebb-nagyobb küldöttségek budapest más városrészeiből is. a piros és nemzeti színű zászlókkal, üdvözlő feliratokkal díszített csarnokban 2 óra előtt már minden talpalatnyi hely foglalt volt, emberek lepték el a javítás alatt álló mozdonyokat, darupályákat is. hosszantartó nagy taps köszöntötte a bevonuló elnökséget, amelynek soraiban helyet foglalt kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, fock jenő, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnöke, valamint babják jenő, a x. kerületi hazafias népfront bizottság titkára, baranyai zoltán, az északi járműjavító szakszervezeti bizottságának titkára, bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főt titkára, benjamin lászló költő, berényi miklós, az északi járműjavító pártbizottságának titkára, bernáth aurél festőművész, bruváczi mátyásné, az orion gyár tévészerelője, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, dobozy imre író, erdei ferenc, az országos szövetkezeti tanács elnöke, erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke, görbitz sándor, az északi járműjavító igazgatója, dr. horváth istván, a kisz központi bizottságának első titkára, katona imre, a budapesti pártbizottság titkára, katona istván, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, dr. káldy zoltán evangélikus püspök, az országos béketanács elnökségének tagja, kelemen lajos, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának megbízott elnöke, kiszáczi erzsébet, az evig szocialista brigádvezetője, kovács dénes hegedűművész, kovács éva, a kossuth zsuzsa gimnázium igazgatója, kovács károly, a 13. kerületi pártbizottság első titkára, lakatos józsefné, a phylaxia oltóanyag- és tápszertermelő vállalat asszisztense, ménesfalvi mártá, az egyesült gyógyszer- és tápszer gyár gyógyszervegyészeti gyárának laboránsa, nagy lajos, a könnyűipari szerelő vállalat szocialista brigádvezetője, dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese, dr. orsai jános, a 10. kerületi tanács elnöke, dr. papp lajos, az országos választási elnökség elnöke, pálfalvi lászlóné, a finomkerámiaipari művek munkása, szabó károly, a 10. kerületi kisz bizottság titkára, szakali józsef, a 10. kerületi pártbizottság első titkára, szépölgyi zoltán, a budapesti pártbizottság titkára és traumann rezső, a hazafias népfront budapesti bizottságának elnöke.

/folyt.köv./

15.55/e 4c

- 38 -

bb. 60. /választási nagygyűlés...folyt./e

a himnusz hangjai után csomor ferenc, a vegyipari gépgyár művezetője, a nagygyűlés elnöke mondott megnyitó szavakat, majd átadta a szót kertész katalinnak, a férfi fehérneműgyár munkásnőjének. kertész katalin hozzászólásában egyebek között arról beszélt, hogy most, a választások küszöbén különösen sok szó esik a párt x. kongresszusának határozatairól és a negyedik ötéves terv célkitűzéseiről. dolgozótársainak egyöntetű véleménye: a párt programja biztató politikai perspektívát tár a városok és falvak dolgozó népe elé.

lukács magdolna, a bánya utcai rózsza ferenc általános iskola igazgatónője a többi közt arról a társadalmi összefogásról beszélt, amely az ifjúság nevelését segíti, s kiemelte, hogy a párt x. kongresszusa hosszú időre elvi eligazítást, gyakorlati programot adott a pedagógusok közelmultban végrehajtott béremeléséért. dolgozótársai üzenetét tolmácsolta gyurcsán andrás, a szerszámgépipari művek lakatososa is, aki a magyar-szovjet barátság ápolásának, erősítésének fontosságát hangsúlyozta. szólt ennek a barátságnak a multjáról és távlatairól, sok sikert kívánt a szovjet népnek a 24. kongresszusi határozatok megvalósításához. pillich lajos kossuth-díjas főmérnök, a kőbányai gyógyszerárugyár műszaki igazgatóhelyettese aláhuzta: egyöntetű helyeslés kíséri a pártnak azt a politikáját, amellyel nemzeti, népi egységbe tömöríti a társadalom minden osztályát, rétegét a szocializmus felépítésére. a fizikai és szellemi munkások összefogása, az elméleti és a gyakorlati munka harmonikus ötvözdése további sikerekkel, eredményekkel biztat.

lelkes, hosszantartó taps fogadta az elnöki bejelentést: kádár jános következik szólásra.

/folyt.köv./ pedagógusoknak is. köszönetet mondott a párt-
nak és a kormánynak a

15.58/e

4c

- 39 -

bb 61. negyven község kap vezetékes ivóvizet borsodban - Ulést tartott a megyei tanács vb.

vid/kz/ny hgy

1971. április 20.

tíz év alatt több mint két kétszeresére növekedett a vezetékes ivóvízzel ellátottak száma borsod megyében - mutattak rá a megyei tanács végrehajtó bizottságának kedden miskolcon megtartott ülésén. Különösen 1968 óta erőteljes a fejlődés. az idén további nyolc községet kapcsolnak be a vezetékes ivóvíz ellátásba, közte monokot, kossuth lajos szülőfaluját és több délbükki települést.

a végrehajtó bizottság megállapítása szerint az anyagárak emelkedésén kívül a szabadáras rendszer is egyre drágítja a vízmű építést. a tervező és kivitelező vállalatok a maximális haszonra törekcsenek, ami érzékenyen érinti a lakosságot is. a végrehajtó bizottság határozatban mondta ki, hogy a tervek felülvizsgálásával, továbbá hatékonyabb műszaki és számlael- lenőrzéssel kell fellépni ezzel a káros tendenciával szemben.

a végrehajtó bizottság jóváhagyta, hogy a negyedik ötéves terv végéig - a megyei hozzájárulás felhasználásával - újabb negyven község kapjon vezetékes ivóvízellátást. /mti/

..-

bb 62. csehszlovák és magyar idegenforgalmi szakemberek látogatása észak-magyarországon

vid/ká/ny hgy

1971. április 20.

az észak-magyarországi intézőbizottság és az országos idegenforgalmi tanács szervezésében kedden csehszlovák és magyar idegenforgalmi szakemberek érkeztek borsodba, hogy megvizsgálják a két ország közötti kishatármenti turistaforgalom továbbfejlesztésének lehetőségeit.

a küldöttség mezőkövesden megtekintette a gyógyító hatású zsóri fürdőt, tájékozódott az elhelyezési lehetőségről, ellátogatott a matyó-muzeumba és a matyó házba, megtekintette miskolc-tapolcát, majd aggtelekre utazott.

szerdán aggteleken a világhírű cseppkőbarlangot keresik fel, majd folytatják utjukat egerbe.

az észak-magyarországi látóivalók megtekintése után az idegenforgalmi szakemberek kassára látogatnak. /mti/

..-

16.05/ny

-40-

kc 1740

kk 63. natalia zalka látogatása az orion gyárban és a zalka máté katonai műszaki főiskolán

t vt/pá/ny hgy

1971. április 20.

a hazánkban tartózkodó natalia m. zalka, valamint kislánya, mása kedden délelőtti ellátogattak az orion rádió és villamosági vállalat jászberényi uti gyárába. zalka máté leányát és unokáját a pártbizottság valamint a szakszervezet képviselői fogadták, akiknek társaságában felkeresték a lakatos műhelyben a zalka máté nevet viselő szocialista brigádot. a brigád tagjai szívélyes, baráti beszélgetést folytattak a vendégekkel, majd a találkozó végen ajándékkal kedveskedtek nekik.

✓kiváló

délután a zalka máté katonai műszaki főiskola meglátogatása szerepelt a programban. itt a tanintézet parancsnoka, horváth jános mérnök-vezérőrnagy üdvözölte natalia m. zalkát, aki találkozott a főiskola hallgatóinak egy csoportjával, megtekintette a klubhelyiségeket, majd megnézte a zalka máté életéről szóló „egy bolygó nem tér vissza„ című dokumentumfilmet, amelyet a katonai filmstúdió készített. /mti/

..-

bb 64. hatodik szakmai konferenciájára és a monopóliumellenes világkonferenciára készül a vegyipari szakszervezetek nemzetközi szövetsége

t sz/mm/ny hgy

1971. április 20.

május 12-e és 17-e között az ndk legnagyobb vegyipari kombinációjában leunában tartja vi. szakmai konferenciáját a vegyipari, kőolajipari és rokonszakmabeli szakszervezetek nemzetközi szövetsége - közölték budapesten kedden a szövetség titkárságán tartott sajtótájékoztatón. forgács pál főtitkár többek között elmondotta, hogy a konferenciára 31 ország 55 tag-szervezete küldi el delegátusait, akik több mint hat millió szervezett dolgozót képviselnek. a tagszervezeteken kívül részt vesznek a tanácskozáson szvsz-en kívüli, továbbá számos nemzetközi és regionális szervezet képviselői is, függetlenül politikai vagy világnézeti felfogásuktól.

a szakmai konferenciát megelőző napokban rendezik meg a szövetség kezdeményezésére, együttműködve az arab, a földközi-tengeri, a fekete tenger-melléki, a közép-keleti, valamint a latin-amerikai hasonló szakszervezeti szövetségekkel a petróleumiipari szakszervezetek első monopóliumellenes világkonferenciáját.

/folyt köv/

16.10/ny

kc 1740

-41-

bb 64. / hatodikfolyt/ny

a konferenciák legfőbb célja, hogy mélyrehatóan megvizsgálja az iparágak fejlődése, a tudományos technikai forradalom során felmerülő problémákat a gazdasági és szociális téren végbemenő változásokat, összehangolja a dolgozók és szakszervezeteik akcióit, harcait jogos követeléseik kivívásáért és meghatározza közös akcióprogramjukat. egységes akciók különösen azért jelentősek, mert a leghatalmasabb világmonopóliumokkal állnak szemben. a száz legnagyobb monopólium közül 42 ezekben az iparágakban van. a szövetség változatlanul sikra száll a kulcsfontosságú iparágak államosítása, a vállalatok demokratizálása mellett. foglalkozik valamennyi lényeges gazdasági, szociális és szakmai követeléssel. állást foglal amellett, hogy a kőolaj-termelő országok szabadon rendelkezzenek természeti kincseikkel.

a konferencia ugyancsak állást foglal az indoknai kérdés, és a közel-keleti válság megoldása mellett. különösen az utóbbi előidézésében van nagy szerepe az imperialista kőolajipari monopóliumoknak.

a konferenciákon a magyar szakszervezetek is képviseltetik magukat. /mti/

bb 67. timár mátyás az ndk-ba utazott

t sl/pá/ny 1e hgy

1971. április 20.

timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese kedd délután az ndk-ba utazott, a magyar-német gazdasági és műszaki-tudomány együttműködési bizottság elnöki megbeszéléseire.

bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. gál tivadar, a minisztertanács titkárságának vezetője, valamint dr. herbert plaschke a német demokratikus köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. /mti/

bb 68. dr. kozma pál, az mta levelező tagja

k jf/mm/ny hgy

1971. április 20.

a kertészeti egyetem rektora hazaérkezett az egyesült államokból, ahol a fao konzultatív vegyesbizottságának megbízásából a kaliforniai szőlőtermelést és nemesítést tanulmányozta. a rektor több egyetemet is felkeresett. /mti/

16.18/ny

-42-

kc 1740



bb. 65. ndk-épületek tatabányán

vid/e kz hgy

1971. április 20.

a tatabányai városi tanács és a komárom megyei állami építőipari vállalat vezetői nemrégiben tapasztalatcserén jártak a német demokratikus köztársaságban. látogatásuknak az volt a célja, hogy olyan könnyűfémvázak szerkezeteket kutassanak fel, amelyekkel meggyorsíthatják az óvodák, a bölcsődék és az üzletházak építését.

a tatabányai szakemberek lipcsében találtak az igényeknek legjobban megfelelő épületszerkezeteket, s az új eljárást megvásárolták. a tatabányaiak meghívására kedden tatabányára látogattak a szerkezeteket szállító limex cég megbízottai. megtekintették az új módszerekkel készülő épületek számára kijelölt területeket. a megállapodás szerint elsőként egy százszemélyes óvoda készítéséhez küldenek könnyűfémvázak szerkezeteket tatabányára az ndk-ból. ezt követően ismét egy óvodát, majd bölcsődét és üzletházakat készítenek az új eljárással.

a könnyűfémvázak építési módszernek legnagyobb előnye a gyorsaság. a százszemélyes óvoda építését például júniusban kezdik meg, és szeptemberben már átadják rendeltetésének. bár ez az építkezés költségesebb a hagyományosnál, a tanács mégis ezt választotta, hogy mielőbb könnyíthessen a dolgozó nők helyzetén. /mti/

bb. 66. garázda fiatalokat vettek őrizetbe

i nn/pá/e hgy

1971. április 20.

négy ittas fiatalembert állítottak elő a 19. kerületi rendőrkapitányságon csoportosan elkövetett garázdaság büntetése miatt. a négy férfi kispesten a zrinyi utca 213. szám alatt talált ajtóredőnyét rugdosta, majd követel betörték az ablakokat és szidalmazták az ott takarító asszonyt. a többségében büntetett előéletű rendezavarók: nagy józsef 24 éves segédmunkás, gálovics lászló 22 éves kocsi-kísérő, sipos zoltán 22 éves segédmunkás és balogh lászló 26 éves bádogos, 20. kerületi lakosok ellen őrizetbevétel mellett büntető eljárás indult. /mti/

16.30/e

kc 1770

-43-

bb. 60. /választási nagygyűlés....2.folyt./e

/kádár elvtárs beszédének ismertetésére visszatérünk./

a központi bizottság első titkárának szavait a nagygyűlés résztvevői hosszantartó tapssal fogadták, majd a gyár kisz-fiataljainak küldöttsége ajándékokkal kedveskedett kádár jánosnak.

a nagygyűlés csomor ferenc zárószavaival végződött./mti/

bb. 69. közlekedési balesetek

1 nm/pá/e hgy

1971. április 20.

halált okozott a gyorsajtás a 10. kerületi jászberényi uton. a régi vámház előtt orosz jános 30 éves lakatos, debreceni lakos motorkerékpárjával elgázolta borí rozália 52 éves takarítónő, budapesti lakost, aki kórházba szállítás közben életét veszítette. a baleset következtében súlyosan megsérült a motorkerékpár vezetője, valamint utasa, erdős jennőné 31 éves segédmunkás, szőnyi lakos is. a mentők mindkettőjüket kórházba szállították.

szabálytalan helyen, figyelmetlenül ment át az uttesten zuglóban a nagy lajos király ut és a zugló ut kereszteződésénél pompejusz ferenc 65 éves nyugdíjas, budapesti lakos és egy teherautó halálra gázolta.

leesett a villamosról és a kerekek alá esett a 13. kerületben a lehel ut 18 szám előtt lippei mihály 15 éves ipari tanuló, budapesti lakos. a fiút súlyos állapotban szállították kórházba.

nem adta meg az elsőbbséget az 1. kerületben a mártírok utja és a széna tér torkolatánál losonczi lászló 50 éves gépkocsivezető, budapesti lakos, s személygépkocsijával elütötte grancsa antalné 50 éves portás, budapesti lakost. a súlyosan sérült asszonyt a mentők kórházba szállították. a figyelmetlen személygépkocsivezető ellen eljárás indult.

ittasan vezette motorkerékpárját a 14. kerületben a kacsóh pongrác uti felüljáró hungária köruti lejárataánál zöldi istván 32 éves segédmunkás, egyensúlyát veszítette, s felborult. súlyosan megsérült. a mentők kórházba szállították.

/folyr.köv./
16.45/e

- 44 -

kc (111)

bb. 69. /közlekedési...folyt./e

elmulasztotta a kötelező megállást a 16. kerületben a szabadság ut és a hősök fasora kereszteződésénél millye tibor, 24 éves gépkocsivezető, székesfehérvári lakos, s motorkerékpárjával elütötte stieber vilmos 72 éves nyugdíjas, budapesti lakost. a gyalogos súlyosan, a motorkerékpár vezetője pedig könnyebben sérült meg.

a megengedettnél gyorsabban vezette tehergépkocsiját pest-erzsébeten a nagy sándor utca és a mártírok utja kereszteződésénél békési józsef 23 éves gépkocsivezető és elgázolta pinte-rova angelina 50 éves szövdő, bolgár állampolgárt, aki sérüléseibe a kórházba szállítás közben belehalt. a teherautó vezetőjét a rendőrség őrizetbe vette. /mti/

szervezőségekre figyelembe!

pr/tr/e hgy

1971. április 20.

mai bb. 60. számú hírünk /választási nagygyűlés.../ első bekezdésének 10-12. sora helyesen:

...kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a hazafias népfrent országos tanácsának tagja, fock jennő...

/mti/

bb. 70 aláírták a magyar és csehszlovák újságíró szervezet megállapodását

pá/ny hgy

1971. április 20.

kedden a magyar sajtó házában siklósi norbert a muosz főtítkára, és dr. milos marko a csehszlovák újságíró központ elnöke a hazánkban tartózkodó újságíró küldöttség vezetője ünnepélyesen aláírta a két szervezet 1971-1972-re szóló együttműködési megállapodását. eszerint újságíró csoportokat és delegációkat csehszlovák látogatásait. a két szövetség továbbra is szorosán együttműködik a nemzetközi újságíró szervezetekben és támogatja a haladásért világszerte küzdő újságírókat.

az aláírásnál jelen volt a külügyminisztérium képviselője, a muosz több vezető munkatársa, valamint dr. oldrich mohelsky nagykövetségi tanácsos. /mti/

17.35/ny kc 1820

-45-

bb 71. a moszkvai energetikai intézet

i szö/fné/ny hgy

1971. április 20.

és a budapesti műszaki egyetem 1964 óta közvetlen együttműködési szerződéses kapcsolatban áll egymással. a budapesti műszaki egyetem kiállítását rendezett a moszkvai intézménynél az egyetem tudományos életéről. az április 20-án, kedden megnyílt kiállításra - amelyet április 25-ig tartanak nyitva - valamint előadások megtartására az egyetem 12 tagu delegációja utazott moszkvába, dr. László Radomir rektorhelyettes vezetésével. /mti/

--

bb 72. hazaérkezett az ndk-ból

k vt/mné/ny hgy

1971. április 20.

a náciizmus üldözöttei bizottságának küldöttsége, amely gáti ödön elnök vezetésével berlinben résztvett a sachsenhauseni nemzetközi bizottság ülésén, valamint az egykori sachsenhauseni koncentrációs tábor felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen. /mti/

--

bb 73. felhasználható 19 órakor!

t. rattigan angol szerző magyarországi ősbemutatója a győri kislelud színházban

vid/kz/ny hgy

1971. április 20.

hazai ősbemutató volt kedden este a győri kislelud színházban: t. rattigan, anglia ma is egyik legnépszerűbb vígjáték írójának „ az alvó herceg, „ című műve került közönség elé. a sikerben nagy része volt a főszerepet alakító baracsi ferencnek, a pécsi nemzeti színház tagjának és várady györgy jászai-díjas rendezőnek. /mti/

--

18.55/ny *ke 1835*

-46-

bb. 74. kádár jános beszéde

zs/gg/e cz

1971. április 20.

- tisztelt nagygyűlés! kedves elvtársnők! elvtársak!

- őszintén köszönöm az elvtársi fogadtatást, s szívből üdvözlöm a nagygyűlés résztvevőit, az északi járműjavító, kőbánya dolgozóit, a ganz-mávasz gyár dolgozóit, budapest dolgozóinak képviselőit. köszöntöm az önök személyében a magyar munkásosztály, a parasztság és az értelmiség, a magyar nép fiait, minden honfitársunkat, s egyben átadom önöknek a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának, a hazafias népfront országos tanácsának szívből jövő, forró elvtársi üdvözlését, legjobb kívánságait.

- kedves elvtársak! azért jöttünk össze, hogy szót ejtsünk közös dolgainkról, hiszen április 25-én választ az ország. ami az előkészületeket illeti: a választások eddigi menetében a 352 képviselői helyre 402, a mintegy 69 000 tanácsos tagi helyre pedig csaknem 72 000 embert jelölt két és félmillió választópolgár, azaz a szavazásra jogosultak több mint egyharmada. a jelöltek - a nép jelöltjei. vannak közöttük idősök, középkorúak és fiatalok, férfiak és nők. öröm számunkra, hogy növekvő közéleti szerepüknek megfelelően a képviselőjelöltek 25 százaléka nő.

- a jelöltek foglalkozás szerint is különbözőek: munkások, parasztok, értelmiségiek; köztisztviselők és tudósok, írók és művészek, vasutasok, pedagógusok és katonatisztek, lelkesek, háztartásbeliek; pártállásukat illetően pedig kommunisták és pártönkivültek. eltérő a természetük is. vannak közöttük ékes-szóloak és kevésszavúak - a munkában azonban helytállnak önmagukért. ez közös bennük. s közös az, hogy valamennyien a hazafias népfront programját vallják és szolgálják.

- a választásoknál nagyon fontosak a személyek, a jelöltek. e legfontosabb, a döntő azonban a politika, a program. jelöltjeink politikája és programja a párt és a hazafias népfront politikája és programja. ez a politika szocialista politika, a munkásosztály, a nép politikája; a magyarság nemzeti programja. a választási felhívás arra szólít mindnyájunkat, hogy április 25-én, a választás napján népünk szavazatával is támogassa e politikát, a szocializmus építésének programját! válassza meg a népszuverenitás testületének, legfőbb államtalmi testületünknek, az országgyűlésnek, valamint a tanácsoknak a tagjait: válassza meg azokat az embereket, akik a legközelebbi esztendőben az ország, a dolgozók ügyeit intézik; akik a nép nevében a nép hatalmát gyakorolják.

/folyt.köv./

18.25/e *ke 1940*

- 47 -

- jelöltjeink egy része egy vagy több választási cikluson át már tagja volt az országgyűlésnek, illetve a tanácsoknak. másokat első ízben jelöltek e tisztségekre. mégis valamennyien számadással tartoznak az ország népének a végzett munkáról, mivel mindnyájan a hazafias népfront jelöltjei.

- ha a népfront számadásáról szólunk, engedjék meg, hogy azt ajánljam: ezuttal térjünk el a mindennapi gyakorlatról. ha köznapokon szólunk a közügyekről és a felelősökről, akkor - a szocialista demokrácia törvényeinek és szabályainak megfelelően - beszélünk az eredményekről, a hibákról; beszélünk a megoldatlan vagy rosszul megoldott kérdésekről, s a nehéz és nagy feladatokról. ha pedig az emberekről szólunk, elismeréssel illetjük munkájukban azt, ami elismerésre érdemes és nyíltan bíráljuk azt, ami munkájukban, magatartásukban bírálatra szorul. ez a hétköznapi gyakorlat. kell azonban lennie olyan alkalomnak - s az általános választások ilyen alkalmat jelentenek - amikor a végzett munka egészét kell mérlegre tenni, s arra kell választ adni, hogy alapjában helyes-e a követett irány, alapjában pozitív-e a végzett munka mérlege?

- most természetesen a párt is, s maga a hazafias népfront is számot ad a népnek a végzett munkáról. tiszta lelkiismerettel állíthatjuk, hogy a nép által négy évvel ezelőtt megválasztott emberek és testületek, az országgyűlés, a kormány, a tanácsok és e testületek tagjai a legutóbbi választás alkalmával tett ígéretükhöz híven, az akkor meghirdetett politika alapján dolgoztak négy esztendőn át.

- egyszer sem mondtuk, s úgy lehet, még egy ideig nem is mondhatjuk petőfi szavaival, hogy „...megálljunk, mert itt van már a kánaán!”, gondok, problémák, feladatok bőven vannak. most, ez alkalommal azonban azt kell hangsúlyoznunk - hiszen tudnunk kell, hogy a nép harcának, munkájának van-e értelme -, hogy a politika, az irányvonal jó; hogy az elmúlt négy esztendőben nagy utat tettünk meg, munkánknak szép eredményei vannak. nagyot változott az ország! ha körültekintünk, láthatjuk, hogy szinte az országban mindenütt szinte szemünk láttára születnek, növekednek az új alkotások. új, hatalmas erőművek, gyárak, mezőgazdasági üzemek, kutató laboratóriumok, kulturális intézmények, gátak, utak, vasutak, vasuti főműhelyek épültek; elkészült a földalatti első szakasza, új lakótelepek, városrészek nőttek ki a földből. nyugodtan elmondhatjuk, hogy szebb lett az ország és jobb lett az élet hazánkban.

/folyt.köv./

- öt év alatt a nemzeti jövedelem 31 százalékkal, az ipari termelés 35, a mezőgazdasági termelés 16 százalékkal növekedett. az egy főre jutó reálbér 18, az összdolgozók reáljövedelme 34 százalékkal emelkedett. a parasztság jövedelem-szintje országos átlagban elérte a munkásosztályét. 327 000 lakás épült, egymillió ember költözött hazánkban új otthonba. javult a közegészségügy, a művelődés, a kultúra helyzete. a lakosságnak több mint 96 százaléka - gyakorlatilag tehát az egész lakosság - biztosított. az orvosok száma tíz esztendő alatt - tízezer lakosra számítva - 15-ről 23-ra növekedett, az ápoló és az egyéb egészségügyi személyzet száma - ugyancsak tízezer lakosra számítva - 45-ről 68-ra nőtt. a harmadik ötéves terv idején az országban nyolc új kórház épült, s a kórházi ágyak száma - ugyancsak tízezer lakosra vetítve - 71-ről 84-re nőtt. nagy lépést tettünk előre a műveltség, az iskolázottság növelése terén is. ma az országban a nyolc általánost végzetek száma ötszöröse, az érettségizetteké négyszerese, a diplomával rendelkezőké pedig háromszorosa annak, amennyi a kapitalizmus idején volt. mindez azt jelenti, hogy a közegészségügy és a műveltség, a képzettség terén népünk felemelkedett; felzárkózott a világ élenjáró nemzeteinek sorába.

- hosszan lehetne még sorolni az ismert és kevésbé ismert adatokat, tényeket, amelyek azt bizonyítják, hogy az irány helyes, a harc eredményes volt, s a magyar dolgozók millióinak munkája nagy eredményeket hozott. mindez nem „kommunista dicsekvés”, természetesen a kommunistáknak is el kellett végeznük feladataikat, hogy ilyen fejlődést elérhessünk, de az eredmények egész rendszerünk, politikánk eredményei, a dolgozó milliók munkájának gyümölcse. ezek az eredmények kézzelfoghatóak, a mérhető igazságot tükrözik. nyugodtan, önérzetesen, tiszta lelkiismerettel és becsülettel mondhatjuk, hogy gazdaságilag és minden más tekintetben is erősebb lett az ország, javult a dolgozó ember élete, egészségesebb, műveltebb lett népünk, tehát valóban nagy lépést tettünk előre.

- kedves elvtársak! elvtársnők! tisztelt nagygyűlés! számon kell tartanunk, meg kell jegyeznünk a munka mérhető eredményeit, a fejlődésnek azokat a mutatóit, amelyeket a statisztika méterben, kilóban, százalékban, az épületek számában vagy egyéb formában ki tud fejezni. én azonban azt mondom, hogy mindezen túl vannak fontosabb eredményeink, amelyeket statisztikailag ugyan nem tudunk kimutatni, de amelyek bizonyíthatóan ott sorakoznak munkánk, harcunk sikerei között.

/folyt.köv./

- miket tekintünk ilyen eredményeknek? az elmúlt négy-öt év vagy hosszabb időszak munkájának, harcának legfontosabb eredményét abban látjuk, hogy erősödött a párt és a tömegek összeforrottsága; létrejött, erősödik a szocialista nemzeti egység; megszilárdult a munkáshatalom, munkás-paraszt államunk, a magyar népköztársaság. ezek legnagyobb eredményeink, mert az erő és egység, amelyet a szocialista eszme körüli tömörülés, rendszerünk és államunk ereje jelent, mindent létre tud hozni, mindent meg tud teremteni. ha erre az erőre vigyázunk, ha ezt növeljük, mindazt az építkezést, termelési beruházást, kulturális vívmányt, amit tervezünk, meg tudjuk valósítani, s meg is tudjuk védeni bárkivel szemben.

- mostanában a sajtóban, a rádióban, a televízióban és az emberek egymás közötti beszélgetésében gyakran szó esik arról, hogy sokakban erősödött az önzés, a pénzsóvárság, és a többiek rovására menő élőködési hajlam. nagyon nehéz ezt számszerűleg mérni, de lehetséges, sőt bizonyos, hogy így van, hiszen tízmillió ember nem lehet vak, ha valamit észlelnek, akkor valaminek lennie is kell. én azonban azt hiszem, inkább az érzékenység erősödött közgondolkodásunkban az önző emberek magatartásával és tetteivel szemben. a negatív jelenségeket meg kell látnunk, s minden nap harcolnunk kell ellenük, mert az önzés, az egyes emberek anyagiassága, a nép számára nem hoz boldogságot és fejlődést. mi azt valljuk és hirdetjük, hogy az emberek joggal gondolhatnak önmagukra, családjukra, hozzátartozóikra; s a természet törvénye az, hogy keressék a boldogságot önmaguk, családjuk számára, de ennek igazi útja csak a néppel, a közösséggel, az összes dolgozóval való együttes felemelkedés lehet, s nem történhet a közösség rovására.

- engedjék meg, hogy egy kissé rendhagyóan most azt mondjam: ezekben a napokban tegyük félre ezt a gondot és vegyünk észre mást is, ami ennél sokkal jelentősebb és fontosabb számunkra, lássuk meg azt is, amivel ezt a negativumot le tudjuk és végső fokon le is fogjuk küzdeni: teljes bizonyossággal állítjuk - és ez nem szemfényvesztés, nem is téves helyzetmegítélés - , hogy az utóbbi esztendőben éppen a jó munkának, a helyes politikának, a közérkölcös megfelelő alakulásának eredményeképpen hazánkban határozottan erősödött a dolgozó emberek öntudata, a szocialista közgondolkodás. ezt bizonyítani lehet.

/folyt.köv./

19.25/e *pe 20.11*

aki a közügyek iránt érdeklődik, és azokkal foglalkozik, tanúsíthatja, hogy aktivisták százezrei dolgoznak a hazafias népfront-mozgalomban önzetlenül, egy fillér jutalom vagy térítés nélkül a közösség, a nép javára; százezrenyi aktivista dolgozik minden nagy tömegszervezetünkben - a szakszervezetekben, az ifjúsági szövetségben, a nőbizottságok hálózatában, a vöröskeresztes mozgalomban - önzetlenül, odaadón és ingyenesen a nép, a közösség érdekében. a milliós létszámot is meghaladta már a szocialista brigádmozgalom; a munkásörök tizezrei önzetlenül, térítés nélkül látják el feladatukat, azt a munkát, amelyet magukra vállaltak a munkáshatalom és vívmányai védelmében. ilyen önkéntes segítők ezrével és tizezérel tevékenykednek számos más szervezet keretében is.

a szocialista munkaverseny szelleme erősödött, mélyült, kiszélesedett a hatása. a párt x. kongresszusának tiszteletére született ezernyi szocialista felajánlást szinte nem lehet szavakban eléggé méltatni, olyan nagyszerű megnyilvánulása ez a szocialista öntudatnak, közgondolkodásnak. a szocialista brigádmozgalomba, a szocialista versenybe olyan emberek is bekapcsolódnak, akiknek talán eszükbe sem jut, hogy pártszempontból ezt hogyan is kell megítélni, de értik és tudják, hogy ez a szocializmus és a haza javát szolgálja. tudjuk azt is, hogy a szocialista munkaverseny eredményeinek elbírálásában is változás történt a régebbi gyakorlathoz képest: most a szocialista munkaverseny helyezéseit nem „sorshuzás”, nem „ismeretség”, alapján, nem „gondolom-formán”, és nem „testületi képviselő”, szerint osztogatják. most ennek olyan pontos normái és szabályai vannak, hogy sokszor tizedszázalékokon múlik az eredmény, az, hogy például a x. kongresszus kapcsán felajánlott kongresszusi zászlókat, vagy okleveleket mely üzemek fogják kapni, és bizonyára lesznek üzemek, amelyek nem kapnak, pedig nagyszerűen dolgoztak a szocialista munkaversenyben. nem áll módomban itt most eredményt hirdetni, mert az elbírálás most folyik, de azt tudom, hogy a kőbányai üzemek is jeleskedtek, és egyik-másik elől jár ebben a versenyben, úgy, hogy már előre gratulálhatok az illetőknek.

egyben a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében, és természetesen a magam személyében is szeretnék őszinte köszönetet mondani mindazoknak a dolgozóknak, akik a x. pártkongresszus tiszteletére indított szocialista munkaversenyben részt vettek: tehát gratulálunk a győzteseknek, ugyanakkor elismerésünket, köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik ennek a szocialista munkaversenynek részesei voltak.

/folyt.köv./

19.33/e *4c 20.11*

amikor a számokkal nem mérhető, de életbevágóan fontos eredményekről szólunk, az ember gondolatában felvillan pártunk, munkásosztályunk története, népünk ujabbkori története is. az idősebbek átérték, a fiatalok iskolai tananyagból tudják, hogy az utóbbi öt-hat évtized igen viharos időszak volt. a magyar forradalmárok, a legöntudatosabb magyar munkások elsőként csatlakoztak a szocialista forradalomhoz, de rövid hősi harc után leverték őket. s akkor negyedszázados sötét ellenforradalom következett. aztán jött a felszabadulás, a hatalomért folytatott harc, s már-már úgy tűnt, hogy minden egyenesben van, a dolgok jól haladnak, s akkor az ismert okok miatt következett 1956. és sok mindent újból - hogy ne mondjam - előlről kellett kezdeni.

és ha mindezt végiggondoljuk, kiderül, hogy harcunknak van egy olyan vívmánya, amely talán minden másnál fontosabb. és pedig az, hogy annyi vihar, s hosszú évtizedek után a szocializmus eszméje mély és kitéphetetlen gyökeret vert a magyar népben; megvalósult és erőteljesen fejlődik a magyar földön. szocialista valóságunk becsületet szerzett a magyar népnek a nagyvilágban. sokkal nagyobb megbecsülést, mint amilyenben korábban bármikor része volt. népünk küzdelmes történelme során az a szó, hogy „magyar,, ,időszakonként nagyon különböző és ellentétes értelmezést kapott. voltak történelmünknek dicsőséges korszakai - például 1848-49, vagy 1919 -, amikor a magyar nép a haladás zászlóvivője volt. és voltak időszakok, amikor a gondolkodó embereknek szerte a világon a hírhedt reakciós horthy-rendszer, a fasizmus - jutott az eszébe, ha azt a szót hallották, hogy „magyar,,.

most becsülete van a magyar népnek. a világ most más, mint régen volt. modern korban élünk, a hírközlő eszközök gyorsak, ha valami történik bárhol a világon, másnap reggel már mindenki tud róla. a magyar népet most szerte a világon mint szocializmust építő, s jelentős eredményeket elérő népet ismerik. nemzetünk lélekszáma kicsiny, hazánk sem nagy, s talán éppen ezért még inkább becsületünkre válik, hogy most a haladás élenjáró országai közé számítanak bennünket. a különböző nemzetközi összejövetelek alkalmával, amikor szinte a világ minden tájáról érkezett emberekkel találkozunk, ismételtén bebizonyosodik, hogy tőlünk igen távol eső országokban is vannak őszinte barátaink, akik újabb sikereket kívánva buzdítanak: csak így tovább, elvtársak! mert azt vallják, hogy ők maguk is érdekeltek a mi sikereinkben. ez egyébként teljesen érthető. hiszen a magyar földön megvalósult szocializmust példaként tudják otthon említeni. de gondoljunk arra, hogy nemzetközi visszhangja van nemcsak eredményeinknek, hanem hibáinknak is, amelyek bizony nekünk is kellemetlenek és haragszunk is értük. mert a burzsoázia is beszél a magyar népközségről, s nem erényeinket, hanem gyengeségeinket állítja előtérbe.

/folyt.köv./

20.00/e *ke 2030*

jól felfogott érdekünk, s egyben a világ haladó emberei iránti becsületbeli kötelességünk is, hogy minél jobban, minél nagyobb határfokkal dolgozzunk, hogy a szocializmus világméretű - szükségszerű és elkerülhetetlen - győzelmét tőlünk telhetően segítsük, meggyorsítsuk.

természetesen nemcsak itthon vannak tennivalóink. napjainkban a nemzetközi élet elevezen zajlik, s nekünk magunknak is - ez természetes és szükségszerű - részt kell vennünk a nemzetközi tevékenységben. ezzel kapcsolatban magától értetődő, hogy szocialista belpolitikánknak megfelelő a külpolitikánk is. a kettőnek szükségszerűen összhangban kell lennie. pártunk, kormányunk külpolitikája szocialista külpolitika, egyben egész népünk külpolitikája. külpolitikai irányvonalunkat, népünk egységesen és teljes mértékben támogatja.

nemzetközi tevékenységünk fontos vonása, hogy egyértelmű, tiszta és világos. külpolitikánk következetes harcot jelent a szocializmusért, a nemzetek szabadságáért, a békéért. szocialista elveinknek, az új társadalmi rendet építő magyar nép nemzeti érdekeinek megfelelően a nemzetközi küzdőtéren mindenkor a haladás oldalán állunk.

- hazánk, népünk támogatta és támogatja vietnam, indokina népeinek igazságos harcát az amerikai imperialisták és csatlósai ellen. köztudott, hogy lehetőségeinkhez képest politikai, gazdasági és katonai támogatást nyújtunk a harcoló vietnami népnek, s mély meggyőződésünk, hogy vietnam, indokina népeinek igazságos ügye győzedelmeskedni fog. az imperialisták soha nem tudják akarataikat rákényszeríteni a szabadságukért bátran küzdő, semmiféle áldozattól vissza nem riadó, s a nemzetközi haladó erők támogatását élvező vietnami, indokina népekre. ismeretes, hogy a magyar népközségi egyértelműen támogatja a közel-kelet arab népeinek igazságos harcát, s minden lehetséges és rendelkezésre álló erővel támogatni fogja a jövőben is, mert harcuk igazságos. mély meggyőződésünk, hogy az imperialisták a közel-keleten sem tudják megvalósítani terveiket, az itteni népek szabadon élnek majd, s maguk határozzák meg további fejlődésük útját.

- lehetőségeinkhez képest, és nem kevés munkát végezve dolgozunk az európai biztonság ügyéért; harcolunk a kibontakozást fékező erők ellen és támaszkodunk mindazokra, akiknek érdeke és akarata, hogy kontinensünkön a tartós béke és biztonság legyen a népek sorsa és jövője.

/folyt.köv./

20.10/e *ke 2030*

bb. 74. /kádár jános...7.folyt./e

- küzdünk és dolgozunk minden szocialista, haladó és antiimperialista erő egységéért. harcolunk a népek szabadságáért, a békéért, a békés egymás mellett élés elvének érvényesüléséért.

- ismeretes, hogy a magyar népköztársaság minden állammal - beleértve az amerikai egyesült államokat, nyugat-európa fejlett tőkés országait, a német szövetségi köztársaságot is - rendezett viszonyra; békés egymás mellett élésre törekszik, ami egyben a kölcsönösen előnyös kapcsolatok építését is jelenti. ez a szándékunk változatlan, következetes és a jövőben is ez vezet bennünket külpolitikai lépéseinknél.

- köztudott, hogy még a római katolikus egyház álláspontjával, a vatikánal is kapcsolatot tartunk. szeretnénk előmozdítani bizonyos kérdések rendezését. mi tudomásul vettük, hogy itt vannak egyházak, és az egyházak legfőbb irányítóinak is tudomásul kell venniük, hogy itt szocializmus épül. együttműködésre törekszünk - és erre bizonyos lehetőséget látunk - az európai biztonság és a béke védelmében.

- a békés egymás mellett élés politikájának vannak bizonyos feltételei, amelyek szóba jöhető partnereink számára nem jelentenek külön terhet, de részünkről elengedhetetlenek és feladhatatlanok. mi normális viszonyra, békés egymás mellett élésre törekszünk minden olyan kapitalista állammal, amely szintén kész erre, és tudomásul veszi, hogy mi sohasem fogjuk elárulni elveinket és barátainkat. el kell fogadniuk a magyar népköztársaságot úgy, ahogy van, tudomásul kell venniük, hogy hazánk az épülő szocializmus országa, s hogy népünk saját rendje szerint él és fog élni a jövőben is. ha így építik velünk a kapcsolatokat, akkor tartós és szolid partnerre tesznek szert. úgy véljük, nekik is előnyösebb, ha világosan tudják, hova sorolják a magyar népköztársaságot. így ugyan nem érik őket kellemes meglepetések, de kellemetlen csalódások sem. s arra a tényre, hogy a magyar népköztársaság szocialista országgént él és működik, tartósan és nyugodtan építhetnek.

- nemzetközi tevékenységünk legfőbb jellemzője, hogy állandóan dolgozunk a magyar-szovjet barátság és együttműködés állandó erősítéséért, a varsói szerződés szervezetének, a világbéke legfőbb biztosítékának politikai és katonai szilárdításáért, a kgst keretében megvalósuló szocialista gazdasági együttműködés bővítéséért és elmélyítéséért, a szocialista gazdasági integráció fejlesztéséért. kítartóan munkálkodunk valamennyi szocialista ország egységének, együttműködésének erősítésén. pártunk, mint a nemzetközi kommunista mozgalom osztaga, szüntelenül dolgozik a mozgalom egységéért.

/folyt.köv./
20.28/e

- 54 -

bb. 74. /kádár jános...8.folyt./e

- amint tudják, a magyar szocialista munkáspártot küldöttség képviselte a szovjetunió kommunista pártjának a közel múltban lezajlott kongresszusán. így küldöttségünk tagjai felszabadulásunk 26. évfordulóját szovjet földön ünnepelték. részt vettünk egy moszkvai barátsági nagygyűlésen, amit a mi felszabadulási évfordulónknak szenteltek; jártunk örömmenyor-szágban, majd a csillagvárosban, az űrhajósok között. ahogy általában minden érzés, az öröm is a hazai földön szokott az igazi lenni. mégis, küldöttségünk tagjai, és köztük természetesen jómagam is, mindezekben a helyeken olyan módon emlékezettünk meg felszabadulásunk évfordulójáról, mintha a sajátjaink között lettünk volna. úgy is mondhatnám: ha nem is vér szerinti rokonok, de az elvek és az eszmék szerinti igazi testvérek között voltunk. megragadom az alkalmat, hogy önöknek, e gyűlés résztvevőinek, és hazánk közvéleményének továbbítsam a szovjet emberek forró testvéri üdvözlését és jókívánságait nemzeti ünnepünk alkalmából. ezek őszinte, testvéri jókívánságok, amelyeket csak köszönettel fogadhatunk.

- elvtársak! a szovjetunióhoz fűződő viszonyunk meghatározója hazánk felszabadítása. az, hogy mi - amint ezt a x. kongresszusunk is megállapította - a szocialista társadalom teljes felépítésén dolgozunk, s hogy most itt, ezen a gyűlésen is szocialista eredményeinkről és reményeinkről beszélhetünk, elválaszthatatlan a szovjetunió felszabadító szerepétől. nehéz volna megmondani, közülünk ki és mikor látta volna meg a szabadság napját, ha a szovjet nép, a szovjetunió vörös hadserege nem ontotta volna vérével a mi népünk szabadságáért. s az azóta eltelt 26 év alatt is a nemzetközi élet porondján, a gazdasági építőmunkában, a tudományban, a kultúrában és az élet minden más területén élveztük és élvezzük ma is a szovjetunió testvéri támogatását és odaadó segítségét. mindezért a segítségért mi köszönetet mondunk. hozzáteszem azonban, hogy ez barátságunknak csupán kiindulópontja, alap-eleme. a szovjetunió kommunista pártját és a magyar szocialista munkáspártot, a szovjetuniót és a magyar népköztársaságot, a szovjet és a magyar népet az eszmék, a célok, az érdekek azonossága köti össze - s ez a legfontosabb. a szocializmus minden őszinte hívének, minden magyar embernek értenie és éreznie kell, hogy jelenünk és jövőnk, boldogulásunk biztosítéka a magyar és a szovjet nép állandóan erősödő testvéri egysége és barátsága.

/folyt.köv./

20.35/e

- 55 -

bb. 74. /kádár jános...9.folyt./e

- a szovjetunió kommunista pártjának most befejeződött 24. kongresszusa nagy, történelmi jelentőségű esemény volt. történelmi jelentőségű a szovjetunió, a szovjet népek életében, fejlődésében. nagyszabású, reális, biztos és felemelő programot adott a szovjet népnek a kommunista építés folytatásához. történelmi jelentőségű esemény a kongresszus a szocialista országok életében is, mert új lendületet ad valamennyi szocialista ország fejlődésének. igen fontos a kongresszusnak az a megállapítása, hogy az szkp, a szovjetunió a jövőben is a szocialista országok egységének, együttműködésének erősítésén kíván munkálkodni. nagy jelentőségű esemény volt a kongresszus a nemzetközi kommunista mozgalom szempontjából is, hiszen mély meggyőző erővel nyilvánította ki, hogy a lenin által alapított kommunista párt a jövőben is fáradhatatlanul dolgozik a nemzetközi kommunista mozgalom eszméi, szervezeti, harci egységéért. és világpolitikai jelentőségű esemény is volt a kongresszus, mert a szovjetunió a leghatalmasabb erő az imperializmussal szemben, olyan erő, amelyre minden szocialista ország, a szabadságáért harcoló minden nép biztosan számíthat, amely legfőbb ereje és támasza a békéért harcoló népeknek. az szkp 24. kongresszusa nagyszabású békeprogramot hirdetett meg, amelyben világosan kifejezésre jut, hogy a szovjetunióval és szövetségeseivel az erő nyelvén nem beszélhet senki. aki azonban megértést, barátságot, rendezett viszonyokat és békét akar, mindig számíthat a szovjetunióra és szövetségeseire.

- pártunk, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága mély meggyőződéssel jelentheti ki, teljes mértékben egyetértünk a szovjetunió kommunista pártjának politikájával. ha összevetjük pártunk x. kongresszusának legfontosabb alapelveit az szkp 24. kongresszusának alapelveivel, nyilvánvaló, hogy mi a szovjetunióval egy uton járunk és a szovjetunió politikáját, az szkp politikáját teljes egyetértéssel és mély meggyőződéssel támogatjuk. ez az igazság egyik legnagyobb erőforrásunk. szívből sok sikert kívánunk a szovjetunió kommunista pártjának, a nagy szovjet népnek a kongresszusi határozat megvalósításáért folytatott munkában. az szkp 24. kongresszusa és az mszmp x. kongresszusa által meghirdetett politika alapvető azonossága alapján teljes felelősséggel kijelenthetjük, hogy nemzetközi síkon az szkp-val, a szovjetunióval együtt fogunk harcolni nemes törekvéseinkért.

/folyt.köv./

20.55/e *4c 21/5*

- 56 -

bb. 74. /kádár jános...10.folyt./e

- a szovjetellenes irányzatok és támadások sajnos a legkülönbözőbb oldalról jelentkeznek. a szovjet hatalom esküdt ellenségei, a tökéletes diktaturák természetesen mindig gyalázták és támadták a szovjetuniót. de ujabban a munkásmozgalmon belül is jelentkeznek szovjetellenes hangok, jelenleg igen éles formában a kínai vezetők részéről.

- számunkra ez a kérdés rendkívül egyszerű. megértésében a magyar történelmi tapasztalatok is segítenek: azok nem szeretik a szovjetuniót, akik nem szeretik a szocializmust, a kommunizmus eszméjét. de akik a szocializmus hívei, azok szeretik, tisztelik, becsülik a szovjetuniót és mindig együtt is harcolnak vele! nem egyszer hivatalosan is kijelentettük, és ma itt mély meggyőződéssel megismétlem, hogy elítélünk mindenféle szovjetellenes irányzatot és harcolunk ellene.

- népünk megtalálta a helyes utat. ha a magyar nép és a nemzet boldogulását akarjuk, ha biztosítani akarjuk a jövőt, akkor a haladás erőivel kell mennünk! ha a szocialista eszme képviselőivel, s köztük mindenekelőtt és elsősorban a szovjetunióval fogunk össze, népünk boldogulni fog!

- ha összevetjük idehaza végzett munkánkat a nemzetközi életben kifejtett tevékenységünkkel, megállapíthatjuk, hogy mind bel-, mind külpolitikai tevékenységünk, munkánk, harcunk eredményes volt. másképp fogalmazva: biztosítani tudtuk népünk számára a békés szocialista építőmunka feltételeit a még oly háborúgő, viharos világban is, belső életünk, fejlődésünk töretlen és egyenes vonalú. történelmünkben alig lehet találni egy-két évtizedet, amelyet egyenesvonalú és töretlen fejlődés jellemezett. most mindenestre ilyenről szólhatunk. igen bonyolult körülmények között találtuk meg ezt az utat és biztosítottuk a töretlen vonalú fejlődést. éppen ezért ezt az eredményt különösen nagyra kell értékelnünk.

- a harmadik ötéves tervet teljesítettük, sőt számos fontos vonatkozásban túl is teljesítettük. folytatódott a szocialista társadalom felépítése és visszatekintve az elmúlt évekre, a legjobb meggyőződéssel mondhatom: népünk elégedett és büszke lehet az eredményekre. kijelenthetjük: a hazafias népfront az 1967-es választási programját becsületesen teljesítette.

/folyt.köv./

21.00/e *4c 21/5*

- 57 -

bb. 74. /kádár jános...11.folyt./e

- tisztelt nagygyűlés! kedves elvtársnők, elvtársak!

- szólni szeretnék további programunkról is. pártunk x. kongresszusa kijelölte az utat és a célt: elhatároztuk az állami élet és a szocialista demokrácia továbbfejlesztését. a kongresszus megjelölte az új, negyedik ötéves terv végrehajtása érdekében szükséges tennivalóinkat is; kijelölte a hatékonyabb gazdasági munka, a szocialista kultúra következetesebb kibontakoztatásának, a dolgozók életszínvonalának rendszeres emelésének feladatait. a x. kongresszus állást foglalt amellett, hogy a javakat és a terheket az eddigieknél igazságosabban osszuk meg, nagyobb következetességgel érvényesítsük a szocialista bérezési elveket. mindezt oly módon kell megoldanunk, hogy az együttes erővel, közösen megtermelt javakból azok részesüljenek nagyobb mértékben, akik megtermelésükhöz nagyobb mértékben járultak hozzá, akik pedig nem vették ki részüket, ne is részesülhessenek belőle.

- jó dolog és fontos elhatározása volt, hogy a hazafias népfront országos tanácsa a kongresszust követően kimondta: támogatja a x. pártkongresszus alapvető céljait, a szocialista társadalom teljes felépítésének programját. azt is megállapíthatjuk, hogy a x. kongresszus céljait és a szocialista társadalom teljes felépítésének programját egész közvéleményünk, egész népünk egyértelműen és egységesen helyesli. ez a program egyesíti dolgozó népünket; pártállásra, világnézetre való tekintet nélkül tömöríti a népet, a nemzet minden alkotó erejét. ez a politika, ez a program egyben a munkásosztály történelmi céljainak, a nép felemelkedésének, az ország felvirágoztatásának programja. ez a mi választási programunk!

- a párt, a hazafias népfront a választás napján szavazatokat kér a néptől. de kérjük a néptől, dolgozóinktól a politikánk melletti mindennapi kiállást, az odaadó, áldozatkész munkát is. mindennapi beszélgetések során - üzemekben, gyárakban, falvakban, művelődési intézményekben, iskolákban egyaránt - gyakran sürgetik a gyorsabb előrehaladást. szóba kerülnek bizonyos hibák, reklamálják, hogy ezt vagy azt a hibát miért nem javítjuk már ki. akik így vélekednek, döntően a vezetéstől várják az intézkedést, az ellenőrzést. a magam részéről ezt jogosnak is tartom. a kongresszus is világosan kifejezésre juttatta, hogy a párt és az állam vezető szerveinek hatékonyabban kell biztosítaniuk és gyakorolniuk az irányítást és az ellenőrzést - éppen annak érdekében, hogy a helyes elvekben, a helyes központi rendelkezésekben megfogalmazott elképzelések a helyi gyakorlatban is megvalósuljanak.
/folyt.köv./

21.40/e *ke 21/2*

- 58 -

bb. 74. /kádár jános...12.folyt./e

felhasználok azonban az alkalmat arra, hogy megmondjam: a gyorsabb előrehaladásnak nemcsak ez a titka. természetesen feltétlenül szükséges a jó politika, a jó vezetés, a jó kormányzati, tanácsai irányító munka. ez elengedhetetlen, de nem elegendő. nincs olyan mindenható vezető testület, vezetői fórum, amely képes volna egy egész ország teljes életét átfogni. képes viszont rá maga a nép. és aki egoizmussal, álomszerűséggel, vagy más, közérdeket sértő magatartással találkozunk, álljon ki, emelje fel szavát és cselekedjen. apelláljon a közvéleményre, mert a becsületes munkások, parasztok, értelmiségiek a jó ügyet támogatják. erre sokan azt mondhatják, hogy „jó, jó, de kockázatos... beszélni ezüst, hallgatni arany...”, persze van ilyen közmondás is. és vannak ma is némi kis „oldalvadások”, előfordul az is, hogy megköszönik a bírálót, de utána megnézik, hogyan lehetne a bírálóval „elbánni”, most is érhetik kellemetlenségek a bírálót, de olyan nagy baj már nem érheti, mint tettem azt, husz évvel ezelőtt.

kedves elvtársaim! a szocializmus olyan eszme, hogy amikor már teljesen megvalósult, akkor nagy békeség lesz. olyan békeség és csönd, hogy magunk is csodálkozni fogunk azon, hogy hová lett a zaj. de amíg nem valósul meg teljesen, addig harcolni kell.

szerencsére annakidején az orosz proletariátus kitermelt olyan embereket, mint lenin és harcostársai, akik nem ijedtek meg a gigászi cári hatalomtól sem. a mi elődeink sem ijedtek meg 1918-19-ben, sőt a horthy-korszakban sem és harcoltak keményen. most is bátran kell harcolni, elvtársaim. a központban és helyileg is. és ha ez így lesz, akkor gyorsabban fogunk előre haladni és a visszasságok hamarabb megszűnnek.

- a feladatok nagyok. amikor az ötéves terv alapszámait leírjuk, a toll könnyen fog, könnyűszerrel leír mindenféle elképzelést, de azokat megvalósítani már nem olyan egyszerű. célunk az, hogy a legközelebbi öt évben a nemzeti jövedelmet 32, az ipari termelést 34, a mezőgazdasági termelést 16, a reáljövedelmet 26 százalékkal emeljük, s hogy 400 000 új lakást építsünk -, ennyit még soha nem építettek öt év alatt Magyarországon. mindezek - és sok más, nagy célunk - eléréséhez és megvalósításához alaposan neki kell gyürkőznünk; nagy és nehéz feladatok megvalósításához össze kell szedni minden erőnket. terveink teljesítéséhez az is szükséges, hogy következetesen legyünk politikánkban, s az eddiginél is jobban fogjunk össze a feladatok megoldására.

/folyt.köv./

21.53/e *ke 22/2*

- 59 -

bb. 74. /kádár jános...13.folyt./e

- az előjelek nem rosszak. a kongresszus határozatainak tényleges végrehajtása már megkezdődött a politikai élet különböző területein. megszületett új választójogi törvényünk is, amely nagyobb felelősséget ró magukra a választókra. nagymértékben növekszik a tanácsok önállósága, hatásköre. fontos lépéseket tettünk minden szinten a nők és az anyák társadalmi helyzetének javítására, és ami nagyon lényeges: jól megértették e feladat fontosságát a gyárakban, a különböző munkahelyeken is. napirendre tűztük az ifjúság kérdéseinek megoldását is. mindez természetesen több évre szóló munka, olyan feladat, amelyet szisztematikusan kell megoldanunk, hogy évről-évre előbbre jussunk. az életszínvonal rendszeres emelésének része - amint azt fock elvtárs a kormány nevében tatabányán bejelentette - több mint 400 000 ember fizetésének javítása. ez a lépés természetesen nemcsak az érintett 400 000 ember, hanem mindannyiunk számára kézzelfogható bizonyítéka annak, hogy megvalósul a program, amely szerint a szocializmus építése együtt jár a dolgozók életszínvonalának rendszeres emelésével.

- megkezdődött az új ötéves terv végrehajtása is. ez azért is fontos, mert alapigazság, hogy csak a munka teremt új értéket, és csak a megtermelt érték osztható el. azaz: a normális társadalmi fejlődés szabályai szerint ahol nincs munka, ott nincs új érték, ahol pedig nincs új érték, ott nincs mit elosztani. az alapfeltételek között tehát az első helyen a munka áll, a munka, amin lehet és kell is javítani.

- a munkát persze sokféle módon itélik meg mostanában nálunk, bírálgatják is. gyakran az eredményeket is úgy mutatják be, hogy az ember azt sem tudja, örüljön-e neki, vagy sem. ha az ember ilyen kritikai írásokat olvas, vagy a tv és mozi híradóban megnézi az ilyenfajta „felvillanásokat”, úgy tűnik, hogy ebben az országban senki nem dolgozik, csak ténferög. ha viszont körülnéz az országban, új üzemi csarnokokat, új gyárakat, hidakat, utakat, diesel-mozdonyokat lát. tehát az emberek valahol mégis csak dolgoznak. valószínűleg arról van szó csupán, hogy az embereknek csak egy bizonyos kis hányadát, amely valójában nem is számítható a dolgozókhoz - kell felvilágosító szóval, vagy valamiféle „gyógypedagógiai”, biztatással munkára ösztönözni. a gyógypedagógiához tartozik az is, hogy nagyon kevés pénzt kell nekik adni; akkor rögtön okosodni, javulni, „fejlődni”, fognak ők is. a lényegyet tekintve azonban népünk szocialista építőmunkájáról csak tisztelettel lehet szólni! előrehaladásunk legnagyobb és legbiztosabb erőforrása népünk munkája. ez a mi legnagyobb „nemzeti vagyónk”, értékünk.

/folyt.köv./

22.02/e *He* 22¹⁵

- 60 -

bb. 74. /kádár jános...14.folyt./e

- természetesen szükség van a kölcsönös bizalomra, összefogásra és cselekvésre. kell a tudás, a szakismeret, a szocialista meggyőződés is és kell hit is. eszme, meggyőződés nélkül, jövőbe vetett bizalom és hit nélkül az ember nem élhet. szebb és jobb eszmét, mint a szocializmus, egyetlen fiatalnak, egyetlen felnőttnek sem tudunk ajánlani. higgyenek ebben az eszmében, harcoljanak és dolgozzanak érte, s ez az eszme valóra fogja váltani minden reményüket, minden várakozásukat.

- szükséges az a felismerés, hogy csak együtt boldogulhatunk. külön-külön, egyénileg, a közösség rovására hosszabb távon boldogulni senki sem tud. aki ilyen módon próbálja boldogulását megkeresni, végül is kudarcot vall. a boldogulás útja az összefogás, a jó értelmű együttes munka.

- pártunk politikája, a hazafias népfront politikája helyes, azzal munkásosztályunk, dolgozó népünk egyetért. történelmi szükségszerűség volt az is, hogy annakidején pártunk meghirdette a kétfrontos harcot, s ha ez a harc most nem is olyan éles és heves, változatlanul szükséges és folytatódik. a marxizmus-leninizmus, a szocializmus eszméinek tisztaságát illetően változatlanul kétfrontos harcot hirdetünk. meghirdettük a szocialista demokrácia továbbfejlesztését és ezt folytatjuk az élet minden területén. de változatlanul ügyelnünk kell arra, hogy a szocialista demokráciát senki se „fejlessze”, úgy tovább, hogy az gyengítse a munkáshatalmat. s ne értelmezze senki oly szükken, hogy az valamiféle parancsuralmi rendszerhez hasonlítson inkább, mint szocialista demokráciához. tehát itt is kétfrontos harc szükséges.

- az utóbbi időben nem nagyon szoktuk emlegetni az osztályellenséget. pedig talán érdemes arról is szólni, hogy vannak-e ellenségeink, s ha igen, mennyien? a szocialista rendszernek hazánkban is vannak ellenségei. de hozzá kell tenni, hogy számuk mindinkább csökken és mind reményvesztettebbek. ma Magyarországon szervezett, komoly ellenséges és ellenzéki erő nincs és nem működik, csak egyedek vannak. kik az ellenségeink? természetesen azok, akik politikailag szembenállnak rendszerünkkel. megkárosítják népünket az élősdiek, akik nem a rendszerért, hanem a rendszerből élnek. világnézeti okokból harcolunk a cínikusok ellen, akik tagadnak minden nemes eszmét.

- az ország határain túl már több osztályellenséget találunk. a mi kis népünk olyan „nagy”, hogy az egész világra jutott belőle. az egész világon vannak magyar emigránsok. többnyire nem is azokkal van bajunk, akik emigrációban élnek, mert az elmúlt évtizedek során különböző okok miatt kerültek külföldre.

/folyt.köv./

22.15/e *He* 22¹⁵

- 61 -

nekünk bajunk azokkal van, akik nem emigrációban, hanem az emigrációból élnek, bár számunkra ők érdemben nem ellenfelek. természetesen azonban, hogy a szocialista rendszernek a világban még vannak ellenségei; olyan erők, amelyek a magyar közvéleményre is megpróbálnak befolyást gyakorolni. most ugyan kissé finomabb módszerekkel, mint azelőtt.

- régebben azt mondták, hogy ahol három magyar él, ott három párt is van. ez azonban nem a magyarság elátkozott természetéből következett, hanem a mult társadalmi viszonyaiból. a modern munkásosztály emberei, a forradalmárok, a kommunisták harcai nyomán, a kiéleződött osztályharc végső eredményeként történelmileg egypártrendszer alakult ki. nem minden szocialista országban van szükségszerűen így, s valószínűleg a jövőben szocialista utra lépő országokban is másképp alakulhat a helyzet.

- hozzátartozik mindehhez, hogy mi nemcsak harcot hoztunk, hanem megbékélést is: a végbement kiélezett osztályharc rendezte a társadalom viszonyait és most az egyes embereket is másképpen ítéldhetjük meg, mint korábban, a kiélezett harc időszakában. ne ragasszunk címkéket az emberekre, erre nincs szükség, ez a módszer nem vált be. harcoljunk a hibák, a türethetetlen és helytelen magatartás ellen, ösztönözzünk a jóra. és ha az illető megváltozik, s beáll a sorba, akkor minden rendben van. egyes emberek ellen utóvédharcot folytatni nem kell, nincs értelme. társadalmunk ezen tuljutott, ennél fejlettebb.

- nagyon kell tisztelnünk azokat, akik a szocializmus eszméiért harcoltak. akik évtizedekkel ezelőtt, a 19-es tanácsköztársaság idején, majd a horthy-rendszerben, s később, a felszabadulást követően álltak ki eszméink mellett. s amikor a rendszer harcosaira utalok, ezt nem kötöm ranghoz. azt a becsületes pályamunkást például, aki 26 éve tisztességesen dolgozik, a szocialista társadalom építőjének tekintem, s ezt tisztelem benne. a régi harcokban érdemeket szerzett emberek nagy erőt jelentenek, s erre az erőre építünk. a régi harcokban elkövetett hibákat azonban most már ne tartsuk számon és ne dörgöljük az emberek orra alá. rendszerünk van olyan erős, hogy megengedheti magának, hogy a mai magatartás és a mai munka alapján ítéldje meg ezeket az embereket. azokról van szó, akiket korábbi osztályhelyzetük, családi viszonyaik, vagy téveszméik a régi harcokban szembeállítottak velünk. az a harc befejeződött. ha ma itt élnek és tisztességgel dolgoznak, be kell fogadni a nép körébe, a nemzet családjába őket is. társadalmunkat munkával építjük. ennek olyan társadalomnak kell lennie, hogy a jövőben szocialista Magyarországon mindenkinek egyenlő joga és helye legyen, aki eszével, szívével, kezével felépítésében részt vett. a szocialista Magyarország, amelynek felépítése jól halad, csak az egész nép műveként jöhet létre és csak az egész népé lehet.

/folyt.köv./

22.22/e

ke 22³⁰

- azt hiszem, hogy a szocializmust építő magyar nép fiatal és lányai bizalommal néznek a választások elé. bizunk a jövőben, rendszerünk erős, társadalmunk összeforrott. a párt, a hazafias népfront politikája, programja jó. nagy eredményeket hozott eddig is és szép eredményeket ígér a jövőben is. a nehézségeket leküzdjük és az előttünk álló feladatokat meg fogjuk oldani. a szocializmus erős hazánkban napról-napra, hónapról-hónapra, évről-évre erősödnek és növekszenek. a mostani időszakról elmondhatjuk, hogy folytatódik a pártkongresszus lendülete, sikeresek, eredményesek voltak a szakszervezeti kongresszusok, s a választási előkészületek milliókat mozgósítottak. nemzetközileg erős támaszaink, hatalmas szövetségeseink vannak a határainkon túl, s elmondhatjuk, hogy barátunk a világ minden haladó embere.

- bizunk abban, hogy népünk a választás napján megerősíti, támogatja politikánkat, támogatja a hazafias népfront jelöltjeit. bizunk abban, hogy a választás napja is mérföldköve lesz fejlődésünknek, s politikánk irányát egyértelmű, igen, - nel erősíti meg. és bizunk abban is, hogy a választást követően népünk töretlenül halad előre történelmi útján, felépül a szocialista Magyarország és boldog nemzedékek igazi otthona, hazája lesz. ennek a kölcsönös bizalomnak jegyében jutottunk idáig, mint ahogy következetes politikánkkal, kölcsönös bizalommal, összefogással, együttes munkával és harccal tudunk előre haladni a jövőben is.

- tisztelt nagygyűlés! kedves elvtársnők! kedves elvtársak! mégegyszer köszöntöm önöket, köszöntöm munkásosztályunkat, népünket, minden honfitársunkat és a központi bizottság, a hazafias népfront országos tanácsa nevében mindnyájuknak minden jót, egészséget, jó munkát, sikeres harcot és nagy eredményeket kívánok.

kádár jános beszédét gyakran szakította félbe a választási nagygyűlés résztvevőinek tapsa. /mti/

22.25/e ke 22³⁰

bb. 75. időjárásjelentés

gk/e hgy

1971. április 20.

a meteorológiai intézet jelenti 1971. április 20-án,
kedden este:

többórás napsütés

várható időjárás szerda estig:

időnként megnövekvő felhőzet, futó zápor, zivatar már
lehet. mérsékelt, változó irányú szél. várható legmagasabb
nappali hőmérséklet szerdán 18-23 fok között. /mti/
--..

bb 76. fogadás a csehszlovák ujságíróküldöttség tiszteletére

1 fe/gk/ny hgy

1971. április 20.

csehszlovákia budapesti nagykövetsége a csehszlovák
ujságíró központ budapesti tartózkodó küldöttségének tisztele-
tére kedden este fogadást adott a csehszlovák kulturában. a ba-
ráti találkozón részt vett a minisztertanács tájékoztatási hí-
vatalának, a külügyminisztériumnak több vezető beosztású
munkatársa, a magyar sajtó, rádió és televízió számos képviselője. /mti/
--..

64



a szerkesztőségek figyelmébe!

javítások a mai bb. 74. számú hírre /kádár jános beszéde/

a 2. folytatás első bekezdésének harmadik sorában egy
k e r e s ő r e jutó reálbér irandó.

az utolsó bekezdésben a megszólítás helyesen: k e d v e s
e l v t á r s n ő k ! e l v t á r s a k ! tisztelt nagygyű-
lés!...

az 5. folytatás első bekezdésének utolsó előtti sorától a
szöveg: ...csatlakoztak a szocialista forradalomhoz, de rövid
hősies h a r c u k után leverték őket...

a 6. folytatás 2. bekezdésének alulról számított 3. sorá-
nak végén a szöveg: ...szocialista külpolitika, s e g y b e n
egész népünk...

a 11. folytatás megszólítás alatti bekezdésének második-
harmadik sorában a szöveg: ...elhatároztuk az á l l a m -
é l e t és a szocialista demokrácia...

a 2. bekezdés első sorában a szöveg: ...jó dolog és fontos
elhatározás volt, hogy a hazafias népfront...

a 13. folytatás 3. bekezdésének 4. sorában a szöveg:
...ilyen kritikai írásokat olvas, vagy a híradóban megnézi
az ilyenfajta... /tehát a tv és a mozi kimarad!/
/mti/

--..

- v é g e -

22.57/e ke

- 65 -